EL SUR

Año XI | Núm. del dia 5 cts. | Concepcion, Mártes 18 de Diciembre de 1894 | Núm. atrasado 10 cts. | Núm. 4.727

EL SUR

Diario de la Mañana

Político i comercial

[illegible]

Oficina e Imprenta

Calle [illegible]

Entre [illegible]

Teléfono 61

La correspondencia debe dirijirse

El Administrador

o a J. Ternero i Ca.

Concepcion, casilla 480

AJENTES

FACULTADOS PARA RECIBIR SUSCRICIONES I AVISOS

ARAUCO—F. Ochandegui.
ANCUD—[illegible]
ANGOL—[illegible]
BULNES—Rodolfo Gajardo.
CHILLAN—Librería Americana de Cárlos Lagos.
COELEMU—Juan de Dios Sandoval.
CORONEL—Sucesion de Guillermo Apel
CAÑETE—José T. Agüero
COPIULEMU—Flavio Segual
CHOLCHOL—José Dolores Maldonado.
CARAHUE—Rafael Hodges V.
COLLIPULLI—Arturo C. Duncan.
ERCILLA—Abraham Sepúlveda
FLORIDA—Adolfo Campos G.
LAUTARO—A. Richards i Ca.
LEBU—Bernardino Hermosilla.
LOTA—Sucesion de Guillermo Apel.
LOS ANJELES—J. V. Alburquerque
LINARES—Francisco D. Valenzuela.
LUMACO—Adolfo [illegible]
MININCO—Jorje F. Hildebrandt.
MULCHEN—Márcos Sepúlveda.
NACIMIENTO—[illegible]
NUEVA IMPERIAL—F. Lagos Ruiz.
OSORNO—Belisario Galves.
PARRAL—Juan N. Fuentes.
PENCO—Francisco Caldés.
QUIRIHUE—Diego Campos G.
RANQUIL—Lindor Sepúlveda.
SANTIAGO—Librería del Mercurio.
SANTA BÁRBARA—[illegible]
TRAIGUEN—Aníbal Pinto Concha
TALCA—Pedro H. Bravo.
TALCAHUANO—Anacleto Enríquez
TOMÉ—Pedro M. Gonzalez
TEMUCO—Ricardo Gallardo.
VALPARAISO—Almacen de música de Cárlos F. Niemeyer.
VALDIVIA—Rafael A. Gonzalez.
VICTORIA—Pablo A. Vergara.
YUMBEL—Arturo Fernandez.
YUNGAI—Bernardino Troncoso V.

Se solicitan Ajentes para otros puntos

MEMORANDUM

CORTE DE APELACIONES

CAUSAS EN TABLA

PRIMERA SALA

Mártes 18

1	Emilio Schussemberg con Antonio Yabe			A
2	Espediente de concurso de Juan 2.º del Campo			A
3	Alejandro Daguerre con José M. Maldonado			A
4	Horacio Pareda con Narciso 2.º Silva			A
5	De oficio contra Ramon Martínez			D
6	Id	id	Indíjena Marivil	D
7	Id	id	José Lepia i otro	D
8	Id	id	Juan Cárlos	D
9	Id	id	José N. Rodrigues	D

Ministro de semana: señor Zenteno B.
Juez letrado de turno: señor Sanhueza S.
Id suplente en la Corte: señor Salas B.

Relatores:

Lúnes, Miércoles i Viérnes: señor Soto S.
Mártes, Juéves i Sábado: señor R. Navarro O.
Receptor de turno: señor C. Henriquez.
Secretaría de id: la primera.

SEGUNDA SALA

Mártes 18

1	De oficio contra		Bartolo Colepa i otros	D
2	Id	id	Juan Bautista Miranda	D
3	Id	id	Pedro Torres i otro	D
4	Id	id	Froilan Recabal	D
5	Id	id	Emilio Agüero	D
6	Id	id	Antonio B. Pozo Vera i otros	D
7	Id	id	Pablo Cased i otros	A
8	Id	id	Tomas Rivas	A
9	Id	id	Lisandro Adriasola	A

Ministro de semana: señor Rodríguez O.
Juzgado de turno: El segundo
Juez suplente en la Corte: señor Salas B

Relatores

Lúnes, Miércoles i Viérnes: don E. Iturra.
Mártes, Juéves i Sábado: don D. Navarro O.
Receptor de turno: don C. Henriquez.
Secretaría de id: la primera.

CAUSAS FALLADAS AYER

PRIMERA SALA

1 Continuacion de la causa contra el juez letrado de Temuco. Pendiente la relacion.
2 Espediente de concurso de Juan J. Arteaga. No se hizo.
3 Doyharçabal Hermanos con Juan M. Brañas. Id.
4 José M. 2.º Casas con Juana Adriasola. Id.
5 Cárlos Krausse con Santiago Herrera i otra. Id.
6 De oficio contra Federico Yesse i otro. Id.
7 Id id José Lodo Urra. Id.
8 Id id José Vega i otra. Id.
9 Id id Anacleto Avila. Id.
10 Id id Victor Dejean. Id.

SEGUNDA SALA

1 De oficio contra Ramon Pereda. No se hizo.
2 Id id Miguel Hernandez. En trámite.
3 Id id José Herrera i otro. No se hizo.
4 Id id Quiteria Figueroa. Se confirmó.
5 Id id Guillermo Kockler i otros. Suspendidos los efectos de la sentencia apelada.
6 Id id Valentin Gonzalez. No se hizo.
7 Id id Antonio Canio i otro. En acuerdo.
8 Id id Pedro Trempil. No se hizo.
9 Id id Zenon Jaramillo. En trámite.

Providencias dictadas

Por cuenta del Secretario........ 12
Id del Relator........ 16
En pública........ 29

Ferrocarriles

FERROCARRIL DE CONCEPCION A LOS RIOS DE CURANILAHUE

Itinerario que rije en los trenes de la Compañía Arauco Limitada, desde el 22 de Octubre de 1894.

TRENES DE PASAJEROS AL SUR

Kilómetros	Estaciones		Tren número 3 Misto A. M.	5 Misto A. M.	9 Misto P. M.
0	Concepcion	Sale	6.40	10.30	5.0?
3	San Pedro	Llega	....	10.40	5.10
		Sale	....	10.45	5.15
17	La Posada	Llega	7.15	11.10	5.40
		Sale	7.20	11.15	5.45
26	Coronel	Llega	7.40	11.35	6.10
		Sale	7.50	11.40	6.15
37	Lota	Llega	8.10	12.00 M.	6.35
		Sale	8.20	....	6.40
48	Laraquete	Llega	8.45	....	7.00
		Sale	8.50	....	7.10
59	Carampangue	Llega	9.10	....	7.25
		Sale	9.20	....	....
70	Colico	Llega	10.15	....	....
		Sale	10.20	....	....
91	Curanilahue	Llega	10.50	....	....

TRENES DE PASAJEROS AL NORTE

Kilómetros	Estaciones		Tren número 2 Misto A. M.	6 Misto P. M.	8 Misto P. M.
0	Curanilahue	Sale	....	....	1.45
21	Colico	Llega	....	....	2.15
		Sale	....	....	2.20
32	Carampangue	Llega	....	....	2.50
		Sale	6.00	....	2.55
43	Laraquete	Llega	6.20	....	3.35
		Sale	6.25	....	4.00
54	Lota	Llega	7.00	....	4.20
		Sale	7.10	1.10	4.40
65	Coronel	Llega	7.30	1.30	5.05
		Sale	7.40	1.40	5.15
74	La Posada	Llega	7.50	2.00	5.40
		Sale	8.05	2.05	5.45
88	San Pedro	Llega	....	....	....
		Sale	8.30	2.35	6.10
91	Concepcion	Llega	8.40	2.45	6.20

RAMAL DE ARAUCO

		A. M.	P. M.
0	Arauco sale..........	8.15	2.40
8	Carampangue llega....	8.45	3.00
0	Id sale....	9.20	7.50
8	Arauco llega..........	9.50	8.10

El signo † indica cruzamiento de trenes.

Oficinas públicas

REJISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas el 16 i 17 de Diciembre de 1894.

Nacimientos.—Laura Ester Muñoz Maldonado, Juan Bautista Thompson, Bellisa del Cármen Sepúlveda, Juana María Ceballos Gil, Laura Rosa Gasto Villa, Ernestina del Cármen Mora, Luis Alberto Bizama, Juana María Vera, Narciso Cádiz, María Guadalupe Angulo, Vicente Beltran.

Defunciones.—Rosa Menniñera, 25 años, casada; Juan Bautista Thompson, media hora; Herminia Campos Búrgos, 9 años; Florencio Vallejos, 17 años, soltero; Pedro Córdoba, media hora; Milagro del Cármen Carrasco Cortes, 3 meses; Cruz Bravo Zapata, 60 años, viuda; Gregorio Valderrama Romero, 14 años, soltero; Eduardo 2.º Toro, 1 año; Nicolasa Espinosa Montecinos, 20 años, soltera; María del Cármen Oñate Reyes, 20 años, soltera; Nazario Retamal Monge, 50 años, casado; Paramela Varela Verdugo, 18 años, soltero; Lisandro Antonio Arévalo, 7 meses; Juana María Vera, 1 hora; Encarnacion Zapata, dos años 4 meses; Lorenzo Elgueta, 3 meses; María Elena Zapata Pacheco, 1 año 8 meses; Narciso Cádiz, 15 dias.

Resúmen.—Nacimientos 11, Matrimonios 0, Defunciones 18.

TELÉGRAFOS

Telegramas sobrantes

Del Estado.—Ricardo Harrington, Pedro Serrano, Lisandro Angulo, Juan Ferrada, Mercedes Bustos, Luis Guevara, Teodoro Sanhueza, Juan M. Gutierrez, María E. de Silva, Concepcion Fuentes G., Emilio Lobos, Federico Odessini, José M. Soto Cañas, Carolina Troncoso Ruiz, Adolfo von Rodan, Avelino Cortes, Daniel Acuña C., María Fuster, Arturo E. Brel, Guillermo Frick Jimenez, Encarnacion v. de Villalobos, José del Rosario Domínguez, Nicomedes Solar, José María Acuña.

Americano.—Domingo Muñinga, Juana Dueno.

FERROCARRIL DEL ESTADO

Carga llegada el 15 de Diciembre de 1894

Avena.—1 jaula a R. Morales, 2 id a R. Vergara.
Aceite.—2 cajones a Weir Scott i compañía.
Aguarrás.—4 cajones a F. Belenk.
Arroz.—5 sacos a R. Grateaux i compañía, 1 id a Hermanos i compañía.
Azúcar.—2 sacos a Hermanos i compañía.
Ajos.—1 saco a N.
Botellas vacías.—3 cajones a Keller hermanos, 6 id a J. Solaron, 9 id a G. Cordillo, 12 id a Anwandter hermanos, 17 id a Keller hermanos.
Bizcochos.—2 cajones a Simpson Slater i compañía.
Bultos varios.—4 a E. Pantoja.
Cordero.—1 a R. Godoi.
Queso.—1 bulto a L. Cornett.
Cueros.—15 bultos a E. Ogalde.
Carbon.—12 sacos a J. D.
Charqui.—13 sacos a P. Parra.
Centeno.—35 sacos a E. Zavala.
Cebada.—2 sacos a P. A. Moreno.
Chicha.—4 barriles a R. Fuentes.
Conservas.—2 cajones a Weir Scott i compañía.
Cebollas.—6 sacos a M. Soto.
Cerveza.—2 fardos a R. Grateaux i compañía.
Cola.—2 a L. Cornett.
Colecitas.—1 a J. de la C. Urrutia.
Damajuanas.—152 bultos a Hermanos i compañía.
Drogas.—1 cajon a E. Gleisner.
Estera.—1 bulto a N. Morales.
Fruta.—1 cajon a T. Figueroa.
Frejoles.—10 sacos a R. Urrejola.
Fierro.—21 cajones a Weber i compañía.
Huevos.—1 cajon a N. Morales.
Harina.—265 sacos a L. Andrade.
Licor.—6 cajones a V. Arostizabal, 2 id a Weir Scott i compañía.
Madera.—1 carro completo a Fernandez hermanos.
Mercaderías.—2 bultos a E. i W. Hardt, 1 cajon a L. Baltman i compañía, 9 fardos a Hagemann i compañía, 1 cajon a A. Carmona i compañía, 3 fardos a Huth i compañía.
Muebles.—1 cajon completo a Hermanos i compañía.
Papas.—1 saco a A. Gomez.
Pipas vacías.—30 a Keller hermanos.
Plátanos.—125 bancos a Euj. Goyenechea i compañía.
Pisco.—15 bultos a A. Schovelin.
Papel.—4 fardos a Hermanos i compañía.
Queso.—1 cajon a T. Sanhuez.
Sardinas.—12 bultos a J. Dal'Orso, 33 id Euj. Goyenechea i compañía, 5 id a A Inostroza i compañía.
Tablas.—1 carro completo a Domingo Padilla.
Té.—1 cajon a Weir Scott i compañía.
Tabaco.—1 saco a J. Berlanda.
Verduras.—1 saco a R. Godoi, 2 id a T. Figueroa, 11 id a C. Moreno.
Vino.—16 pipas a D. Arriagada, 2 id a C. Bastempart, 1 barril a Arístides i com. 1 id a José M. Trinitarios, 1 pipa a A. J. Las Casas, 1 id a B Campo, 13 id a D. Carrasco.
Varios.—2 cajones a Weir Scott i compañía.
Velas.—6 cajones a Hermanos i compañía, 104 id a Weber i compañía.
Yerba.—112 barriles a Hermanos i compañía, 1 id a A. Baventrello.

NOTARIAS

En la del señor Laréñas se hizo ayer la siguiente venta:

Doña Parmela Ibañez vendió a don Sebastian Olivera un retazo de sitio en la calle de Paicaví de esta ciudad, en 2? pesos.

Buen negocio

Se vende una casa i sitio situada a dos cuadras de la Plaza de Armas, Freire 51.

Para tratar con don Manuel Gonzalez Larenagde o con el que suscribe.

Evandro Reyes E.

O 1-20

HOTEL CENTRAL

CONCEPCION — Calle Comercio — CONCEPCION

Edificado a propósito, es reconocido por el mas confortable, lujoso i aseado de Chile.—Rendez vous de la clientela distinguida.—A mas de los servicios electricos, anunciadores i teléfonos, tiene un servicio único e inimitable de agua potable en todas las piezas.—Hermosos patios ventilados.—Cuatro escalas de servicio [illegible] incendio.—Salon de lectura con coleccion la mas completa de diarios ilustrados, estranjeros.

L. CASTAING, propietario.

AVISO IMPORTANTE.—Las personas que vienen dirijidas a este establecimiento han de ponerse en guardia contra los procedimientos poco escrupulosos de cierta [illegible]

La Flor de Cuba

FABRICA A VAPOR

De elaboracion de tabacos i cigarrillos, tabacos lejítimos habanos i del pais

Se manda a quien solicite tarifa de precios i muestras de los productos de este establecimiento.

MANUEL COELLO.
CONCEPCION.

P. P.—12—31 95.

Duncan, Fox i Ca.

se permite poner en conocimiento de los señores Agricultores que han recibido instrucciones para **realizar antes de fines de Enero** el saldo de Maquinaria Agrícola de los señores Hornsby e Hijos, consistiendo de Motores, Trilladoras i Segadoras Atadoras. [illegible] quedan mui pocas, se venderán **AL PRECIO DE COSTO, MENOS 15 POR CIENTO** i por consiguiente [illegible] rato que lo que piden sus competidores.

Todo agricultor que desee comprar esta maquinaria a precios sumamente bajos, debiera verse de una vez con Duncan Fox i Ca., con la seguridad que nunca se le volverá a presentar una ganga como ésta.

La maquinaria de Hornsby reune todas las mejoras mas modernas; ha obtenido los premios mas altos en las grandes Esposiciones [illegible] tidas que salen de Inglaterra de esta maquinaria para todas partes del mundo son enormes.

Los precios que se piden en esta realizacion dejan a los dueños una **pérdida** mui considerable.

P P 1 11

REMATE

DE LA

MONTAÑA BAJA

DE LA

HACIENDA DE

CANTERAS

PROPIEDAD DE LOS Sres.

Bonifacio Correa i Cárlos Walker M.

SITUADO EN EL

Departamento de la Laja

El 20 de Diciembre próximo, se rematarán cinco mil hectáreas de esta hacienda, divididas en lotes de 25 i 100 hectáreas, pagaderos la mitad del valor al tiempo de hacer la escritura i la otra mitad se dividirá en dos partes; una a un año plazo i la otra a dos años con mas el interes anual del 8 por ciento.

El remate se efectuará en el pueblo de Los Anjeles, ante el abogado Sr. Diego Recabárren, a las 12 del dia indicado.

Esta parte de la propiedad, denominada

MONTAÑA BAJA

está formada por un terreno ondulado con accidentes suaves, cruzado por esteros con aguas permanentes, abundante en maderas de roble; el suelo es mui pastoso i de excelente calidad, en parte alfalfado, excelente para siembras de trigo, centeno, lentejas, avena, etc., etc., como asimismo para plantaciones de viña i árboles frutales.

Se han trazado las hijuelas de modo que todas tengan aguas propias, caminos cómodos con salida a los caminos que conducen a Los Anjeles, Antuco, Quilleco, Tucapel, etc.

Por las buenas cualidades de su terreno, por la suavidad de su clima i por la tranquilidad de sus moradores, la

Montaña baja

de Cantera, satisfará a todos aquellos que anhelen un pedazo de tierra para dedicarse al trabajo en condiciones modestas i económicas.

Por mas pormenores, pueden dirijirse en Santiago a los actuales dueños de la propiedad; en Los Anjeles al espresado señor Diego Recabárren; en el fundo al injeniero que ha llevado a cabo el trazado de las hijuelas, señor Valeriano Guzman.

Junto con la hijuelacion, el señor Guzman ha trazado tambien en los mismos terrenos una poblacion a orillas del camino público de Los Anjeles a Antuco, i por cada hijuela los rematantes tendrán derecho para sacar a la suerte un sitio en esta poblacion, sin desembolso ni gravámen alguno.

Nota.—Las hijuelas están estacadas i su mínimum es de 30 pesos hectárea; los planos pueden consultarse.

O 12-19

AVISO

Fany S. de von der Burg

recien llegada de Santiago, hace i adorna toda clase de sombreros i capotas para señoras i niñas, i se encarga de hacer cualquier trabajo concerniente a este ramo.

Precios mui médicos

Calle Cochrane esquina Angol 24 a

O 2-3-95

Se ha trasladado

la casa de pension de la calle Paicaví N.º 42-A a la de Orompello N.º 49.

O 27

SE ARRIENDA

una casa cómoda para numerosa familia i una esquina para negocio.

Verse con

O 27 — **Julian Herman.**

Magnífica oportunidad

Por cambiar de negocio, vendo mi casa esquina i existencias de almacen surtido, calle Carrera núm. 100 A, espaldas del ferrocarril urbano, cuyo negocio por su tráfico i el gusto de sus comodidades interiores.

Para tratar, con su dueño en la misma casa.

O 24 — **Teófilo B. Valleiro.**

YO CURO

CONVULSIONES!

Curarlas no significa en este caso detener temporalmente para que luego vuelvan. LA CURACION ES RADICAL.

He dedicado toda la vida al estudio de la

Epilepsia, Convulsiones ó Gota Coral.

GARANTIZO que mi remedio curará los casos mas severos. El que otros hayan fracasado no es razon para rehusar curarse ahora. Se enviará *grátis* á quien la pida una *botella* de mi *Remedio Infalible* y un tratado sobre Epilepsia. Nada cuesta probar y la curacion es segura.

Dr. H. G. ROOT, 183 Pearl St., Nueva York.

Dirigirse expresando la direccion exacta, por una botella grátis á

DEPOSITARIO en Valparaíso: Emilio Ebele

[illegible]

Lustre Incomparable

De Hauthaway

[illegible] Es el mejor lustre para [illegible]

Se venden en todas las Zapaterías, Boticas, y Tiendas de Provisiones en todas partes del mundo. [illegible]

Lustre Incomparable De Hauthaway

C. L. Hauthaway & Sons, Boston, Mass., E. U. de A.

[illegible]

VERMIFUGO de B. L. FAHNESTOCK

Contra las Lombrices.

[illegible]

Depositario en Valparaíso: Emilio Ebele

PÍLDORAS DE RADWAY.

Siempre Seguras.

Puramente Vegetales.

[illegible]

DOLORES DE CABEZA, ENFERMEDADES DE MUJERES, BILIOSIDAD, INDIGESTION, DISPEPSIA, CONSTIPACION y Todos los Desarreglos del Higado.

[illegible]

Pocas dósis de las PÍLDORAS DE RADWAY [illegible]. De venta en todas las boticas.

Dr. RADWAY & Co., New York.

Cerciórese de que toman el legítimo Radway.

Aperital Delor

LLEGÓ

O 1-8-95 — **A. Schovelin.**

AVISO

Compro i compongo Violines, Arcos, Guitarras i Mándolinas. Orompello 19.

O 12-31

Artículos de Carrocería

I TALABARTERÍA

LA CASA MAS ANTIGUA EN ESTE RAMO

FUNDADA EL AÑO 1879

J. B. Patri e Hijos

Calle de Huérfanos esquina de Riquelme, Santiago

Surtido permanente en:

Ejes i resortes para coches i carretones, acero en barra para resortes i llantas, para alzaderas, bocinas para ejes, faroles, barnices, etc.

Herramientas para carroceros, talabarteros i tapiceros, combos, martillos, [illegible] limadores, máquinas para taladrar, para encojer i doblar llantas, bigornias.

Marroquíes, cueros de vaca, hules, encerados, franjas, ropa i otros tejidos para [illegible] coche, crin vejetal, etc.

Rebillajes para arneses plateados, bronceados i negros.

Útiles para caballerizas: Rasquetas, escobillas, escobillones, capotas, [illegible] para arneses, hanzas para cochero, etc.

Los pedidos de provincias son atendidos con especial atencion.
Casas de compras en PARIS i BURDEOS.

Almacen de música de Cárlos Brandt

Acaba de llegar un gran surtido de artículos para regalos, como albumes para retratos, adornos para comedor, costureros para señoras, sachets, artículos de lujo i muchas otras novedades.

Órganos Mignon

Última invencion

En venta:

Los célebres libros de

HIDROTERAPIA

de los afamados autores Rev. canónigo

Kneipp, Kulme i Bilz

en aleman, ingles i castellano.

ULTIMAS NOVEDADES MUSICALES

Ciao, Vals, precio 1 peso; Flores marchitas, Vals, 1 peso; Tus [illegible] p'acer, por Lucero, 1 peso 25 centavos; Quién puede no amarte, por [illegible] 25 centavos.

[illegible]TABLE Y ENÉRG[illegible]

RECONSTITUYENTE.

[illegible] PROFESO QUE ES EL ACEITE DE HÍGADO DE BACALAO GENERALMENTE EN USO A PRODUCIR [illegible] DIOS GASTRO-INTESTINALES, RELAJANDO LAS FACULTADES DIGESTIVAS Y PROVOCANDO REPUGNANCIA A LOS ALIMENTOS, HA SIDO EL OBSTÁCULO INSUPERABLE CON QUE SE HA TROPEZADO EN EL USO DE ESTE ESPECÍFICO REMEDIO.

—LA—

EMULSION DE SCOTT

de ACEITE PURO de HÍGADO de BACALAO CON HIPOFOSFITOS DE CAL Y DE SOSA

ES UN PREPARADO QUE POSEE TODAS LAS VIRTUDES Y NUTRITIVAS DEL ACEITE DE HÍGADO DE BACALAO, A ELLAS LAS PROPIEDADES TÓNICAS DE LOS HIPOFOSFITOS DE CAL Y DE SOSA.

Es agradable al paladar y no altera en nada el [illegible] digestivo.

Es un poderoso reconstituyente para combatir el [illegible]TISMO en los niños, la ESCRÓFULA, la TÍSIS, TOS [illegible] CATARROS y DEBILIDAD GENERAL.

La cubierta es de papel color salmon. La marca de fábrica es un triángulo con las letras P. P. P. en el centro; la etiqueta de resguardo es un pescador con un bacalao a cuestas. Ningun frasco que carezca de estos requisitos es lejítimo.

Recomendada por los principales médicos del mundo entero.

De venta en las droguerías y farmacias. Rehúsense todas las imitaciones.

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK.

El parche poroso "[illegible]" de Scott & Bowne es el mejor.

Cigarros i Cigarrillos

RECIEN LLEGADOS DE LA HABANA

Ofrecen

O 1-7-95 — **SOLTAU i Cp.** Calle del Comercio núm. 45 A.

Vendo

Tres casas, esquina de Maipu i Serrano

Cuatro — — Caupolican i Carrera

Una — Agua de las Niñas

Ocho sitios — de 14 m. por 25 m.

Ocho — — de 11 m. por 40 m.

Dos — — de 30 m. por 100 m.

Uno — — de 40 m. por 120 m.

P. Euj. Royer,

Molino Agua de las Niñas

O 12-29 — Casilla 137, Teléfono 141.

¡Aprovechad!

En el fundo "Laureles", punto llamado Quirquina, sobre el camino de Chillan a Yungai, hago cubrir vacas con toro de tres años de edad, hijo de padre fino i de [illegible], con primer premio en la Esposicion de animales del año 1894, del afamado criadero del señor Vicente Santa Cruz de Quillota, al precio de treinta pesos por vaca i por mayor número gran rebaja de precio.

Para tratar, cualquier dia en el fundo.

Juan F. Muñoz M.

O 1-10

AVISO

Vendo varios sitios en Penco, [illegible] central.

Para tratar en Concepcion [illegible] Teófilo B. Valleiro, en [illegible] don Leonardo Saavedra

O 2 6 — José de G[illegible]

Francisco Zerrano

SUCESOR DE ZERRANO Hnos.

CORREDOR.

Ofrece en venta lo siguiente: Pasto apretado 4 a [illegible]

¡Imposible competencia!

Vinos para familias [illegible] cilindro i pisco, azúcar, [illegible] artículos.

ADELANTA FONDOS SOBRE Cebada i Trigo

Ajente de la Compañía de Seguros **LA PROTECTORA**

Primas mas bajas que cualquier otra compañía.

Francisco Zerrano.

O 12 17

Tées

MARCA COMERCIAL

Importados directamente de la China

POR

LUIS LANZAROTTI I CA.

SANTIAGO

NUEVA COSECHA

[illegible] recomienda especialmente por su [illegible], fuerza i [illegible]

TÉ SUPERIOR

[illegible] las diferentes clases conocidas bajo los siguientes nombres:

TÉ Colon .... TÉ [illegible]

TÉ para familias .... TÉ Imperial

en paquetes [illegible]

El consumo asombroso de estos TÉS prueba su bondad, calidad i precio

Único Ajente en Concepcion

LORENZO GOTELLI

Almacen ANCLA LACRE

1 27 95

[illegible] COSECHAS

MAQUINARIA AGRÍCOLA

DE

Richard Garrett e Hijos

Trilladoras Clark perfeccionadas. Modelo 1894.

[illegible] máquina entrega el trigo **limpio i ensacado** en mayor cantidad [illegible] otra en igual tiempo. Construccion sólida, mecanismo sencillo i conocido [illegible] para los trigos del sur

[illegible] ventilador que produce doble corriente de aire.

[illegible] **Garrett** portátiles de todos tamaños, fijos, i semi-portátiles.

[illegible] de motores de **Alta i Baja presion**, [illegible] aplicables a establecimientos de minas, de aserrar i otras industrias.

[illegible] **con quemador de paja:** son de inapreciable ventaja [illegible] para quemar paja, ahorrando el [illegible]

[illegible]

Prensas para enfardar pasto o paja

Ofrece en venta el único Ajente

Juan E. Clark

Valparaiso i Talcahuano.

Ajente en Santiago — Ajente en Concepcion

[illegible]rles Rogers — **Simpson & Slater**

[illegible] de Vapores

"MERCHANTS' LINE"

ENTRE

NUEVA YORK i puertos del Pacífico

[illegible] sale de Talcahuano para Guayaquil e intermedios — Noviembre 25
[illegible] zarpó de Nueva York — Noviembre 16
[illegible] zarpó para Nueva York — Noviembre 20
[illegible] sale de Talcahuano para Nueva York — Noviembre 28
[illegible] en los astilleros.

[illegible] véanse con

GRACE & CA.

Concepcion i Valparaiso

TE UNIVERSAL

Aromático, fuerte i puro

[illegible] cualidades i la conveniencia de los precios han merecido [illegible] TE una aceptacion i un aprecio universal [illegible] ventas ya son importantes van aumentando cada [illegible] llega cada mes directamente nuevos lotes escojidos [illegible] mucha competencia.

[illegible] i nuestra clientela lo preferirá a cualquiera otra marca

Venta en el ALMACEN PORTEÑO de GOTELLI y DALL'ORSO.

[illegible] PORTLAND

BURHAM

CALIDAD ESPECIAL

La mas pareja de cuantas se fabrican

VENDEN

ROSE-INNES y Ca

Únicos Ajentes en Chile.

[D]UNCAN FOX & Co.

HARINA FLOR DE CILINDROS

[illegible]EMBRILLO

EL SUR

CONCEPCION, DICIEMBRE 18 DE 1894.

LA CANDIDATURA PRESIDENCIAL

Para nadie es un misterio que la clave de los últimos movimientos políticos es en mucha parte la cuestion de la candidatura para el puesto de Presidente de la República.

Siguiendo la antigua tradicion, mucho antes de espirar el término del presente período, los partidos desde luego se preocupan sériamente de este negocio, comenzando a buscar combinaciones de Gobierno que favorezcan sus anhelos cada vez mas definidos en pró de algunas de las varias fisonomías de republicos que podrian desempeñar el alto i honroso cargo.

La lucha presidencial promete, en esta ocasion, acaso mayores ajitaciones i movimientos populares de opinion que todos los que precedieron el año 91, por cuanto, abandonados los partidos al presente de las influencias gubernativas, ningun candidato encarnará la voluntad del Jefe del Estado, una e indivisible, antes, con la propia de la inmensa mayoría del partido liberal.

Por el contrario, será esta la primera vez en que, como resultado de la obra revolucionaria moralizadora que elevó al Excmo. señor Montt, no haya dos solos candidatos: uno de Gobierno i liberal, i otro de oposicion, aceptado o no por el partido conservador. Entregados hoi dia los partidos a sus libres albedríos, la cuestion presidencial, al principio por lo ménos, reflejará exactamente como en la luna de un espejo, el estado de nuestra política, i las tendencias contrapuestas que bregan por imponerse i avasallar la direccion de la República.

Las divisiones parlamentarias de conservadores, liberales coalicionistas, liberales verdaderos, radicales i balmacedistas, estremarán los obstáculos para uniformar las voluntades en favor de un solo candidato por cada uno de los dos partidos fundamentales, i someterán desde el principio a ruda prueba el sistema de absoluta independencia del Ejecutivo que ahora ensayamos por vez primera, si consideramos como un paréntesis la eleccion del actual mandatario hecha por todos los elementos victoriosos del 91.

Así, pues, si graves fueron siempre las pasadas campañas presidenciales, la que no está mui distante lo será mucho mas a virtud del período que atravesamos de fraccionamiento en los partidos, i con especialidad en las distintas agrupaciones que defienden la idea liberal.

Liberales de corazon, como nos creemos, i liberales no ménos convencidos los que escuchan nuestra voz, es casi escusado que digamos ahora que el futuro Presidente de Chile debe ser investido solamente por el sufrajio del partido liberal.

De otra suerte haríamos traicion a nuestra bandera i cederíamos el mando a la minoría conservadora del país.

Empero, la situacion especialísima del liberalismo, segun la cual, teniendo abrumadora superioridad, se encuentra, no obstante, merced a sus divisiones, mantenido en jaque por el partido conservador, exije precauciones infinitas para no vernos espuestos a ceder nuestros derechos i pactar componendas favorables a nuestros siempre unidos adversarios.

En presencia de la cuestion presidencial, es preciso que todos humillemos el carácter ante la disciplina, i que deponiendo las pasiones, busquemos por mayoría de sufrajios en una sola convencion, al hombre que mejor satisfaga los deseos liberales del país i los requisitos de virtudes políticas i privadas, que tan indispensables son en las democracias duraderas.

Nuestras palabras que quizás pudieran estimarse prematuras, dada la distancia que nos separa aun del año 96, no lo son tanto si meditamos un poco acerca de los recelos que ya principia a inspirar la candidatura que alzarian de acuerdo los conservadores con la fraccion monttista del partido liberal, recelos que no son desvirtuados, como es fácil comprender, por la conducta unida que ellos vienen desde mui atras observando con relijiosa permanencia.

Si por otra parte meditamos en los diferentes nombres de prestijiosos ciudadanos que comparten la simpatía del mundo liberal, todos meritorios, todos patriotas, todos dignos de obtener la honrosa investidura, no es entónces estremada suspicacia anticiparse a prevenir las divisiones del liberalismo que pudieran dar el triunfo a la reaccion que nos acecha.

El futuro candidato debe ser un hombre que represente el principio de la unificacion liberal i que, por consiguiente, preste garantías a las distintas agrupaciones del partido. I para lograrlo es menester que a su eleccion contribuyan unidos radicales, liberales i balmacedistas. De otra suerte el peligro es inminente i tendremos que ceder ante la presion de la disciplina montt-varista-conservadora.

En el Senado, en la vida retirada de los negocios i en los Tribunales de Justicia, no faltan constitucionales discretos i respetados de todo el mundo por su prudencia i por su firmeza liberal, o por su entusiasmo para seguir huellas gloriosas con inquebrantable actividad, o por su virtuosa i santa pobreza, honra de una vida pública dilatada i sin tacha.

No faltan hombres felizmente en Chile a quienes el país, sin distincion de constitucionales i de balmacedistas, confiaria tranquilo el pesado fardo de la investidura presidencial; hombres que en una República deben siempre prevalecer sobre las influencias de títulos de orijen hereditario.

Lo que importa es que sepamos unirnos para elejir a cualquiera, i que no nos fraccionemos.

TELEGRAMAS

POR TELÉGRAFO DEL ESTADO

Servicio especial para EL SUR

(De nuestros corresponsales)

SANTIAGO

Diciembre 17 de 1894.—Señores Editores de *El Sur*.

El cambio es á a 13 siete octavos peniques.

—Las fiestas italianas fueron ayer tan lucidas, concurridas i animadas como las de las otras colonias. Asistieron como cuarenta mil personas.

—El Senado reelijió la actual mesa directiva.

A primera hora aprobó el proyecto que concede treinta mil pesos para prevenir la introduccion del cólera i el que concede una pension a los militares últimamente amnistiados.

Ross pidió recomendar a la comision el pronto despacho de la solicitud para construir el ferrocarril entre Chillan i los Baños.

El señor Ministro de Industria, contestando a la pregunta del senador Santelices, manifestó que tan pronto como se construya el camino carretero, se nombrará una comision encargada de practicar los estudios sobre la construccion del ferrocarril de Caracautin.

Se inició la discusion de los proyectos relativos a la lei de conversion. Habló el senador Sanfuentes contestando las impugnaciones de los señores Mac-Iver, Riesco i Ross a su proyecto sobre derogacion de la lei de conversion.

VALPARAISO

Diciembre 17 de 1894.—Señores Editores de *El Sur*:

El ex-Intendente Renjifo, actual Ministro de Justicia, partió definitivamente para Santiago.

La prensa en jeneral, al darle la despedida, lo hace en frases encomiásticas mui honrosas para el querido mandatario.

Nada sábese aun sobre su reemplazante.

—En la mañana de hoi el fuego ha destruido totalmente el edificio del suntuoso Hotel de France, perteneciente a M. Laconme, i que ocupaba en el centro los tres pisos superiores del vasto edificio situado en la calle Esmeralda, de propiedad de la señora Cousiño.

Los bajos incendiados estaban ocupados por la pastelería de Klugkest, la sastrería de Tomas Seti, camisería de Guilleat, mueblería de Cárlos Seckel, por la calle de la Esmeralda; i por la de Blanco, por las bodegas de Saavedra Benard, Luttgens Hermanos i Campbell i compañía.

Tanto el edificio como el hotel i demas negocios estaban asegurados.

Segun cálculos aproximados, por este siniestro las compañías de seguros tendrán un desembolso de ochocientos mil pesos.

Noticias Estranjeras

(De *El Ferrocarril*.

PARIS

Diciembre 15.—Los funerales del conde de Lesseps se han efectuado hoi con un concurso estraordinario de jente. Entre los acompañantes de los restos del ilustre injeniero, figuraban varios miembros del Cuerpo Diplomático.

La poblacion parisiense se ha inclinado respetuosamente ante el féretro del anciano Lesseps, cuyo nombre queda ligado a la colosal empresa de la apertura del Istmo de Suez.

MADRID

Diciembre 15.—La discusion de las tarifas aduaneras ha ocupado últimamente la atencion de la Cámara de Diputados. A pesar de la oposicion que el Ministro de Hacienda, señor Amos Salvador, hizo a una mocion para aumentar los derechos sobre las lanas, la Cámara aprobó dicho aumento. Conocido el resultado de la votacion, el Ministro señor Salvador se apresuró a hacer dimision de su cartera.

ROMA

Diciembre 15.—En la sesion que la Cámara de Diputados celebró hoi, el señor Biancheri anunció que la justicia habia secuestrado parte de los papeles del ex-Ministro señor Giolitti.

La señora de Crispi ha entablado juicio público contra ese antiguo jefe del Gabinete, por haber hecho valer cartas privadas que le habian sido dirijidas por la reclamante.

Se teme que todos estos asuntos, relacionados con el Banco Romano, den orijen a nuevos escándalos.

TOKIO

Diciembre 15.—Noticias recibidas aquí del teatro de la guerra, anuncian que los japoneses están a una distancia de 16 millas de Newchwang. Se esperan de un momento a otro noticias de nuevos encuentros entre las tropas invasoras i las del Celeste Imperio.

PARIS

Diciembre 15.—Segun los últimos despachos trasmitidos de Madagascar, la infantería de marina ha ocupado el puerto de Tamatava. Los hovas huyeron al tercer disparo de granadas hecho por las tropas francesas.

LÓNDRES

Diciembre 15.—El periódico *Daily Graphic* publica hoi un artículo que titula «La Nueva Triple Alianza». Segun ese diario, la nueva alianza seria formada por Inglaterra, Francia i Rusia.

No es posible conocer el grado de veracidad que haya en la publicacion patrocinada por el *Daily Graphic*.

ROMA

Diciembre 15.—Su Santidad Leon XIII se ha mostrado afectado por el jiro que los proyectos de reforma relijiosa han tomado en Hungría. La sancion de las leyes constitucionales, que acaba de efectuarse por el Ministerio Wekerle, ha causado pesadumbre en el espíritu del jefe de la Iglesia, que teme que esas reformas puedan ser preludios de inquietudes futuras para el Imperio austro-húngaro.

LÓNDRES

Diciembre 15.—Comunican de Rangoon que en esa localidad i sus alrededores se han sentido fuertes temblores de tierra; pero que no ha habido que lamentar perjuicios en las propiedades.

MADRID

Diciembre 15.—Se dice en los círculos políticos que, a consecuencia del rechazo que tuvo en la Cámara la mocion en que el señor Salvador combatió el alza de derechos sobre las lanas, el jefe del Gabinete, señor Sagasta, se encuentra indeciso sobre la línea de conducta que debe seguir. El Ministro está vacilante entre pedir un voto de confianza o retirarse del poder.

RIO DE JANEIRO

Diciembre 15.—Al Senado se ha presentado un proyecto de lei, por el cual se conceden pensiones a las familias de las personas fusiladas durante la revolucion.

BUENOS AIRES

Diciembre 15.—Se espera que las relaciones entre el Brasil i la República Arjentina vuelvan a ser tan cordiales i amistosas como en el pasado.

La empresa titulada «Chantiers de la Méditerranée» propone construir para el Gobierno arjentino un crucero de 7,500 toneladas, en el cual se llenarán todas las necesidades de la arquitectura naval moderna. La comision técnica de marina parece acojer favorablemente la propuesta de la empresa francesa.

El nuevo Ministro de Alemania, señor Goltz, fué recibido hoi en audiencia pública por S. E. el Presidente de la República.

Chispas desprendidas de una locomotora, han comunicado el fuego a enormes sementeras de trigo cerca de Santa Fé. Se calcula que el trigo consumido en este incendio colosal representa un valor de un millon de pesos.

Prensa Nacional

VALPARAISO

Señora destrozada.—Esta mañana [illegible] Quilpué que llega a B[illegible] a las 7.48 A. M., atropelló ayer frente a la quinta de Vergara, a la señora [illegible] Ramirez, destrozándola completamente [illegible], segun se nos dice, hasta [illegible] del Puerto llegó el mencionado tren, [illegible] entre algunas de sus ruedas [illegible] los vestidos de la víctima.

Ni el maquinista, ni el conductor del tren, señor S[illegible], [illegible] empleados, pudieron [illegible] horrible desgracia, por el tanto [illegible] que la me[illegible] puesto a tanto peligro.

Uno de los [illegible] que los últimos carros [illegible] fueron los que destrozaron a la infortunada señora Ramirez.

Tal vez ésta tuvo la [illegible] de pararse o [illegible] la plataforma de uno de los carros [illegible] fué el cuerpo sin [illegible].—(*La Union* [illegible])

CURICO

Viruela.—Las variantes de la atmósfera han originado el desarrollo de la viruela en esta ciudad.

Hai varios casos [illegible] se conocen. Todos estos [illegible] dándose en sus [illegible] por un inconcebible [illegible] cerrado.

Se han hecho [illegible] a fin de hacer llevar [illegible] al lazareto, pero no ha sido posible [illegible] pues el administrador dice que no hai fondos con que atenderlos.

¡Es posible que [illegible] un pueblo caritativo como C[illegible]. Porqué el señor administrador no [illegible] la Junta de Beneficencia [illegible] lautropía nunca desmentida [illegible] hijos de esta tierra! (*La Just*[illegible])

CHILLAN

A Santiago.—Ha partido a Santiago el intendente de la provincia señor Rafael Puelma, por asuntos [illegible], quedando en su reemplazo [illegible] Castro Donoso.

Vacancia.—El 12 [illegible] termina su período [illegible] el intendente de esta provincia [illegible] Puelma.

Tres o cuatro dias despues termina tambien el período de [illegible] los gobernadores de San Cárlos i Bulnes.

Andan ya de boca en boca muchos candidatos para estos puestos.

Parece seguro que [illegible] Puelma continuará en su puesto.—(*La Libertad* del 16.)

Las coplas

DE CALAINOS

¡Válgame Dios i qué caprichos tienen algunos hijos de la frájil [illegible] Eva! Ha sido necesario [illegible] del Sr. Doncel i Ordaz al pie del artículo de *Fray* [illegible] *Paloma* para convencerme de que [illegible] pudiera ocuparse en [illegible] del mal llamado [illegible] personaje.

¡Perinclito no hombre que no supo hacer sino [illegible] prende *palotada*, o [illegible] merece en [illegible] ente. Que se la hubiera [illegible] rei que robó a don M[illegible] otros héroes por [illegible] donar tan halagüeña [illegible] Perico, indigno es de [illegible] truido i de un poeta que [illegible] en la cara. Por ende, [illegible] nor para mi [illegible] el sabio, el nunca bien [illegible] Calainos, que poseía [illegible] como la poseía [illegible] célebre Cascomedias.

Nació nuestro héroe el dia 20 de Noviembre del año [illegible] en un pueblecillo asentado en [illegible] peñaspero, que [illegible] lectores, si son tan [illegible] en Jeografía, se halla [illegible] la Frejeneda; hijo fué de honrados padres, que si honrados no [illegible], Calainos se alistaviese de [illegible]; pero como no siempre la honradez es acompañada de recursos pecuniarios, de aquí que pasasen una vida no mui holgada, poniendo en práctica aquello del Jénesis: *In sudore vultus tui* [illegible].

I pues de latin se trata, i esto dando una prueba de mis conocimientos en la lengua de Nebrija, vendrá aquí de molde aquello de *talis pater*, [illegible]. Quiero con esto decir que el padre de Calainos era mui instruido, habia sido Alcalde dos veces, *por que probaba* [illegible] *los pastos de su pueblo* i su [illegible] pompa llo no le iba en zaga en [illegible] disposicion.

Verdad es que [illegible] *menos; yo conozco* [illegible] *i escribido* que tiene [illegible] nápiro; pero a esto contestaré, que cuando Dios quiere, a todos aires llueve, que no hai regla sin escepcion, que un caso no hace lei, que de una gallina negra sale un pollo blanco, i que... basta.

Desde sus primeros años dió Calainos pruebas de su penetracion sin límites, así que llegado el tiempo de su juventud (léase juventud) era la admiracion del pueblo i el orgullo de sus progenitores. El cura le admiraba, el barbero era el trompetero de su fama cantando al compas de unas juguetonas seguidillas las coplas del inspirado bardo, i todos rendian ante el imberbe jóven la ofrenda de su admiracion.

Su musa era [illegible] al acercarse la festividad de San Cornelio compuso los gozos, cuyo estribillo era

> San Cornelio fue frances
> I Santo Tomas de Aquin;
> I lo que tiene a los pies
> San Anton, es un cochino.

Pero esto era mui poco para su reputacion, i se decidió a dar un golpe, por el cual conociese el mundo quién era él la inspiracion. Aproximábase el dia de San Caralampio, patron del cura, que así se llamaba, i escribió los siguientes versos que demuestran [illegible] si nuestro vate habia [illegible] las aguas del Helicon.

> Ya llega San Caralampio.....
> Dios quiera, pastor bondadoso,
> que tengais un placer am[illegible]
> como lo desea este vu[illegible]
> Pido al Cielo poderoso [illegible]
> que goceis bienes prodijios,
> pues mi pecho mucho os ama
> en compañía del ama
> I de vuestros amantes hijos!

Como se vé, la versificacion no podia ser mas correcta. El cura [illegible] mayor júbilo tan notable [illegible] es verdad que el buen hombre [illegible] ra sospechó que el último [illegible] cerrar un horrible epigrama. Pero tambien podia i debia tomarse [illegible] sentido figurado los hijos de [illegible], eran los feligreses [illegible] mas post [illegible] aquellos versos en un cuadro [illegible], que él mismo barnizó de [illegible], i lo puso en el mas preferente lugar de su gabinete. I deseando mostrarse agradecido a tal fineza, se empeñó en que Calainos habia de estudiar latin.

—Porque, decia, el chico tiene que llegar a ser una gran cosa.

A los dos años de [illegible] el *musa*, *a*, i de atascarse [illegible] en el *quis vel qui*, consiguió que su discípulo tradujese del siguiente modo [illegible] de Santa Tere[illegible]: *Ther*[illegible]

Teresa meta de [illegible]

Entónces el [illegible] al padre de Calainos una [illegible] talento de su hijo [illegible] por cédula [illegible] a los [illegible] del pueblo, i apenas los vió unidos i congregados, dijo abriendo su breviario:

—Calainos traduce este punto. *Deus qui Decorasti B. Nicolaum innumeris miraculis.*

Obediente el mancebo como una recien casada, tomó en sus manos el libro que le ofrecian, i leyó con robusta entonacion:

Deus Dios, qui Decorasti, que decoraste, *B. Nicolaum*, al bienaventurado San Nicolas, *innumeris*, por los hombros.

El cura no se pudo contener, se levantó lleno de alegría i dió un abrazo a su discípulo, el padre reventaba de gozo, i el barbero i sacristan pronosticaban que el rapaz ocuparia al fin una silla beatopolitana.

Pero ¡cosas del mundo! nuestro hombre en todo pensaba menos en seguir quebrándose la cabeza entre jéneros i raices: habia visto una pupila del cirujano, moza garrida i donosa, i habia formado desde entónces la idea de hacer a la chica presidenta de presente con la esperanza de que ella le premiase con participios de futuro.

La fé que la doncella no fué a su pasiva esposa: mas no crean nuestros lectores que por amor olvidaba Calainos sus poéticas tareas.

Prueba de esto es que envidioso el barbero de que el cura poseyese versos de nuestro vate i deseoso de alcanzar tamaña honra, le pidió humildemente otra produccion para adornar su tienda. El amable Calainos le entregó al siguiente dia la magnífica *cuarteta de verso* [illegible], como él la llamaba.

> Bárbaro, sigue animado,
> aunque te trague el [illegible],
> i te se queme la parva,
> la senda en que te has lanzado
> del barba-
> rismo.

El rapabarbas miraba satisfecha su ambicion, pero por lo visto, no le agradó lo de bárbaro i barba-rismo, porque sobre ello pidió esplicaciones a nuestro literato.

—¡Hombre rudo e ignorante, le contestó, querias que usase los prosáicos términos de barbero i barberismo... eso es mui antiguo, yo prefiero las *incrustaciones*, variaciones, armonía, i *motilaciones* del lenguaje moderno.

A tan convincente contestacion, nada hubo que oponer, el barbero puso los versos en otro cuadro i quedó tan satisfecho como si tuviera en su casa el vellocino de oro. Notó que algunos infelices, a quienes desollaba, sonreian maliciosamente al leer los versos, pero él entónces esclamaba en voz baja.

—¡Sonrien de admiracion... oh! son unos v reos mui incoloros, como dice Calainos. Calainos decia sonoros; pero el barbero no se detenia en barras ni en barbas.

A[illegible] pocos dias apareció, escrito con carbon, en la puerta del sacristan el conocido cantar:

> Sacristan, que vendes cera,
> i no tienes colmenar,
> *rapeceras* con las uñas
> *rapacere* del altar.

El sacristan que no sabia latin aunque todos los dias lo masticaba, no se dió por entendido; pero el cura empezó a sospechar que Calainos, sin ser comerciante, tenia mucha trastienda, i se decidió a vijilar mui de cerca al esquijarado menago. Dejémosle inventar un remedio para pillarle en el garlito, i vamos a nuestro héroe.

Se quejaba una tarde el sacristan delante de algunas personas del mal jenio de su mujer, diciendo a voz en grito, que tenia don de errar.

Calainos que hablaba en verso como en prosa, i que habia oido que la sacristana i el herrador se comprendian perfectamente, esclamó con la mayor sencillez:

> Si tu mujer, buen Melchor,
> tanto *yerra*, no te quejes.
> *Lo mejor es que la dejes*
> *por cuenta del herrador.*

El verso apenas llevaba malicia, pero afortunadamente por nadie fué comprendido. Lójico era que llegase un dia en que se descubriesen los males denunciados por nuestro poeta; este dia no se dejó esperar. I sucedió que el obispo a cuya diócesis pertenecia aquel pueblo, vino a practicar la visita cuando menos lo esperaban. Apenas lo supo el cura, adornó lo mejor que pudo su gabinete, puso cortinas limpias al balcon i a la cama una colcha de algodon, heredada de su bisabuelo, sin acordarse de quitar el mal hadado cuadro. ¡Qué es acordarse! aunque así hubiera sido, se hubiera abstenido de hacerlo desaparecer, para que viera el prelado que habia quien lo felicitase en verso.

S. I. entró i lo leyó!... resultado de esta lectura fué que al cuarto de hora era despedida la señora Sinforosa i sus dos sobrinitos con cajas destempladas i que el cura recibiese una tremenda filípica de los labios de su superior. Entónces conoció la horrible jugarreta de su alumno, entregó a las llamas la nefanda composicion i juró a Calainos que se las habia de pagar todas juntas.

Divulgóse por el pueblo la noticia, i todos los que habian recibido versos de nuestro vate, se pusieron en guardia, investigando el sentido oculto de tan femeni las coplas. No tardó el barbero en conocer su barbaridad, i ver el epígrama que contenian los suyos. Rasgó con furia el endiablado papel, i juró cortar el gaznate al autor la primera vez que le hubiese a las manos

(*Concluirá.*)

CRONICA

L— PAZ I CONCORDIA NÚM. 13

El miérc des 19 cel.·. ten.·. Inst.·. Off.·. Hora de cost.·.

Cr El Sec.·.

HOTEL CODDOU

PENCO

Desde hoi habrá baños tibios en este establecimiento.

Penco, Diciembre 15 de 1894. Cr

A los suscritores

DE

"EL SUR"

Las suscriciones que vencen el 31 de Diciembre, deben renovarse antes del 1.° de Enero próximo, a fin de que no sufra interrupcion el envío del diario.

Suplicamos a los suscritores de fuera hagan las remesas a la órden de los Editores de *El Sur*, en libranza, jiro postal o carta certificada. De otro modo se esponen a que se estravien los valores que remitan, siendo ellos los únicos responsables.

Los suscritores que deseen cambiar de residencia, deben indicar tanto la antigua como su nueva direccion, sin lo cual no podrán cumplirse sus órdenes.

Dr. P. A. Ramirez S.

Enfermedades del pulmon, estómago e intestinos, venéreas i sifilíticas de ambos sexos. Consultas: de 9 a 11 A. M. i de 1 a 4 P. M. Colo-Colo núm. 35-a, esquina San Martin, casilla 64. Cr 11-28-94

Dr. R. Burmeister

Estudio, calle Comercio 81, casa del señor J. M. Urrejola

Casa habitacion, «Quinta Sofía», Rozas núm. 78. Cr 3 29

Dr. N. Fuenzalida M.

Cirujía, enfermedades venéreas sifilíticas. Consultas, de 1 a 4 P. M., O'Higgins núm. 9-a. Cr 5-22-95

Ocasion

Un jóven ya establecido en un pueblo del sur, busca un compañero activo con un capital de $ 2,000 a $ 5,000, para dar mas importancia a su negocio. Ofertas recibe la imprenta de este diario bajo **H. H.** con la observacion: **negocio.** Cr 30

Dr. E. Cardemil

Vias urinarias, partos i enfermedades internas de señoras. O'Higgins 76 de 1 a 4 P. M. Cr 8-10-95

INDICADOR

Santos del dia

Mártes 18.—San Simplicio.

Sale el sol a las 4.47; pónese a las 7.7.

Miércoles 19.—Santos Ciriaco i Clemenciano.

Sale el sol a las 4.48; pónese a las 7.8.

BOTICAS DE SEMANA

Dias de trabajo, la del señor Federico Randhor, calle Comercio Núm. 69 A.

Dias festivos, la del señor G. Gleisner, Comercio esquina Colo-Colo.

MATRONA

Clotilde de la Barra, Colo-Colo 19.

OFICINA DE VACUNA

Está situada en la calle de San Martin, los piés del convento de Santo Domingo, i permanece abierta todos los dias de 12 a P. M.

Cambio

El Banco de Chile fijó ayer el cambio sobre Lóndres a 13⅞ peniques.

Juegos florales

El Domingo fué el dia último de estas fiestas i no podemos ménos que reconocer la magnificencia i esplendor de ellas.

A la 1 i media P. M. los alumnos de las escuelas públicas, con sus respectivos estandartes, llegaban al óvalo de la Alameda, en donde un lucido ejercicio de jimnasia muscular fué ejecutado por los alumnos de las escuelas de hombres.

Este acto fué amenizado por una banda de músicos.

Como a las 2 i media P. M. se procedió a repartir refrescos i sanwichs a los alumnos de las escuelas, los que regresaron a sus respectivos establecimientos, mas o ménos una hora despues.

A las 3 un cuarto de esa misma tarde salía de la plazuela del Teatro Concepcion en direccion a la plaza Euskara una numerosa comitiva cuyo órden era el siguiente:

1.° La banda municipal de músicos.

2.° Quince parejas de niños de ámbos sexos vestidos con trajes provenzales franceses.

3.° Un carro alegórico de la Agricultura.

4.° Tres parejas de pelotaris, *azules* i *colorados*, con sus correspondientes distintivos.

5.° La colonia francesa.

La comitiva dobló por la calle Aníbal Pinto i frente al arco construido por la colonia francesa se detuvo aquélla.

Acto continuo se ejecutó por la banda de músicos de la guardia municipal la Cancion Nacional chilena i la Marsellesa.

A continuacion se bailó la Farandola por las quince parejas de niños en medio de los atronadores aplausos de los espectadores i de los repetidos ¡vivas! a la colonia francesa.

Poco despues, cantaron los mismos niños el coro provenzal la Jardinière, concluido lo cual el cortejo continuó hácia la Alameda hasta llegar a la plaza Euskara.

Al rededor de dicha plaza habíase formado un cuadro rodeado de asientos i adornado con banderas chilenas i francesas.

Como a las 3 P. M. se dió comienzo al partido de pelota entre azules i colorados, correspondiendo el triunfo a los azules, los cuales ganaron a sus contrarios por dos tantos.

Los azules eran los señores Juan Darrigol, Juan B. Echeverry i Pedro Haran.

Los vencedores fueron mui aplaudidos por sus pulso, certeza i lijereza, sin que los vencidos dejaran de ser tambien objeto de muchas manifestaciones, de parte de los espectadores.

En los intervalos se cantó nuevamente el coro la Jardinière, i se bailó la Farandola por las 15 parejas de niños que ya lo habian hecho en la plaza de Armas.

Llamó mucho la atencion del público la destreza i espedicion de los ejecutantes, como asimismo la elegancia de los trajes provenzales.

Despues de las 5 P. M. el cortejo se retiraba de la plaza Euskara seguido de un numeroso jentío, conservando el mismo órden que a la venida, hasta llegar al Teatro Concepcion, donde terminó la fiesta diurna de la colonia francesa.

A las 8 i media P. M. principió el gran concierto con que se clausuraban las fiestas florales.

A esa misma hora se iluminaba a giorno la calle del Comercio.

El concierto.—El concierto de clausura de las fiestas florales celebradas este año, por primera vez en Concepcion, tuvo lugar en el Teatro el Domingo 16, con una concurrencia que llenó por completo plateas, palcos, anfiteatro, paraiso, hasta los pasillos.

A las 9 P. M. se levantó el telon, apareciendo en la escena un hermoso coro de señoritas que cantó el himno nacional, terminado el cual la orquesta del Club Musical ejecutó el precioso *Nocturno* del señor Binimelis, que como siempre fué mui aplaudido.

En seguida, i fuera de programa, las quince parejas de niños franceses bailaron, al son de una banda de músicos, la Farandola que tanto ha gustado por la precision con que la ejecutan i por las bonitas figuras de dicho baile.

Luego el Orfeon Español con la correccion que le caracteriza, cantó, dirijido por su profesor el maestro Brescia, *La Escala de Veiga*, que fué mui aplaudido; a peticion del público el Orfeon cantó en seguida el precioso coro *Bepo*.

Despues le tocó su turno a la Estudiantina Chilena, compuesta de las siguientes personas:

Señora María D. de Haran
Señorita Aleniparte Zoila
" Burgos Elena
" Harriet Zoraida
" Ibieta Ana Celia
" Infante Laura
" Mettzdorff Juana
" Serrano Laura
" Verdugo Sara
Señor Orestes M. Serrato
" Luis Infante
" Domingo Brescia
" Jorje Infante
" C. del C. Campo
" Manuel Infante
" Luis Ibieta
" José Pacheco
" Rafael Moreira.

Al aparecer ante el numeroso público la nueva estudiantina organizada en quince dias con el objeto de contribuir a las Fiestas Florales, fué saludada con grandes aplausos.

Ejecutó con bastante brillo el Vals *Soyez dame*, orijinal del señor O. Serrato, que agradó mucho i fué mui aplaudido, igualmente que la marcha *Brillantina*.

Ojalá que esa graciosa estudiantina se organizara definitivamente, pues seria un elemento atrayente, indispensable en los conciertos futuros.

La segunda parte del concierto la llenó la memoria leida por el Secretario de la Sociedad de Bellas Artes i la reparticion de los premios.

Al levantarse el telon pudo el público contemplar un cuadro magnífico: como treinta i tantas de las principales señoritas de nuestra sociedad, todas hermosas i elegantes, sentadas en círculo, formaban una preciosa i coquetona corte de damas de honor del Tribunal de recompensas. Este tribunal se componia de las encantadoras señoritas: Ines Bunster, Francisca Serrano i Luisa Urrejola, quienes sentadas bajo un dosel de terciopelo granate con flecos de oro que ocupaba el centro del proscenio, desempeñaron su importante papel con gracia exquisita.

A la derecha i en primer término estaba el directorio de la sociedad de Bellas Artes i al frente en la izquierda las señoritas i caballeros premiados; al fondo los jóvenes acompañantes i el orfeon español.

Leida que fué, entre aplausos, la Memoria, por el señor M. A. Prieto, se procedió a la reparticion de premios.

Recibieron sus premios, de manos de las tres señoritas que componian el tribunal, las siguientes personas:

SECCION DE DIBUJO

Primer premio ex-æquo.—Medalla de oro.

Señorita Larenas Zelmira.
" Reyes Elena

Tercer premio

Señor Arenas Temístocles

Menciones honrosas

1.° Señorita Corina Ruiz
4.° " Juana Mettzdorff
5.° " Clotilde Cid
6.° " Clementina Quiroga

SECCION DE PINTURA

Segundo premio, Medalla de plata

Señor Abraham Sirrdey

Menciones honrosas

Señorita Matilde Novoa
Señor Risopatron Daniel

SECCION DE ESCULTURA

Mencion honrosa

Señor Benjamin Belder

Cada persona que salió a recibir su premio fué saludada con entusiastas aplausos del distinguido i numeroso público, que manifestó así su agrado i simpatía por una fiesta que honra altamente a Concepcion, pues ha dado una prueba elocuente del grado de civilizacion i cultura en que se encuentra hoi dia.

Siguió a este acto la escena lírica del señor E. Petrilli, cantada por las señoritas Olimpia Lopez i Sara Verdugo, acompañadas por el coro de señoritas i por la orquesta.

Todas recibieron al final aplausos i tal cantidad de ramos, canastillos i liras de finas i aromáticas flores, que al ocupar sus asientos en los palcos destinados a tantas i tan distinguidas señoritas, se convirtieron esos palcos en lindísimos prados cubiertos de flores que perfumaron el ambiente de la sala.

Terminó el espléndido concierto con las siguientes piezas:

La Hebrea, el aria del cardenal, cantada por el R. José Dansallet, quien fué mui aplaudido i con razon, pues posee una buena voz de bajo que envidiarian muchos cantantes de ópera.

El coro de lejare titulado *Al mar* por el Orfeon Español, i por último la zamacueca de Guzman ejecutada por la orquesta del Club Musical.

Carros alegóricos.—Como a las 11 tres cuartos P. M. salió de la calle de Tucapel esquina de Freire, en direccion a la estacion de los ferrocarriles del Estado, una procesion alegórica cuyo órden era el siguiente:

1.° Carro de la colonia francesa.
2.° Banda del 8.° de línea.
3.° Carro de las Bellas Artes.
4.° El carro «Mercurio».

Dentro de este último carro tomó colocacion la banda de la guardia municipal.

Todos los carros iban iluminados con faroles chinescos i luces de Bengala.

La procesion llegó hasta la estacion de los ferrocarriles del Estado, regresando por la misma calle al Teatro Concepcion.

Allí se dispersó la jente i los carros fueron llevados a sus locales respectivos.

Concluiremos esta reseña dando un voto de aplauso a la simpática colonia francesa i a las distinguidas señoras, señoritas i caballeros que tomaron parte en las fiestas del Domingo, de imperecedero recuerdo.

Bien por la Sociedad de Bellas Artes! Bien por Concepcion!

Sociedad de Instruccion Primaria

El directorio de esta institucion sesionó el lúnes próximo pasado, con asistencia de los directores García, Rojas, Acuña i Larenas.

Se leyó i aprobó el acta de la sesion anterior.

Se acordó fijar los dias viernes i sábado de esta semana para que tengan lugar los exámenes de la escuela diurna.

Las pruebas de la escuela nocturna tendrán lugar en la noche del primer dia citado.

Se nombraron las siguientes comisiones:

Escuela diurna.—Roberto Espinosa, Juan Miguel Millas, Pedro Anjel Gomez, Noé Larenas, Julio Parada, Ricardo Acuña i Temístocles Rojas.

Escuela nocturna.—J. Mercedes García, Francisco D. Silva, Ricardo Acuña, Noé Larenas, Julio Parada i Temístocles Rojas.

Tenemos encargo de advertir a los señores comisionados, que esta reseña servirá de suficiente notificacion.

Industria premiada

El directorio de Sociedad de Fomento Fabril acordó un premio a los señores Keller Hermanos, por su cerveza Malta, espuesta en la Esposicion.

Como se sabe, los señores Keller Hermanos son antiguos i mui conocidos industriales de Concepcion.

Valor terapéutico de la Jimnasia médico-hijiénica en ciertas enfermedades crónicas

Es el título de un folleto que hemos recibido últimamente, cuyo autor es el doctor A. Moraga P.

Acusamos a su autor el correspondiente recibo i agradecemos la galantería que se ha servido dispensarnos.

4.ª Compañía de Bomberos

Sabemos que esta institucion dará el Domingo próximo un gran concierto, cuyo producido será destinado a la adquisicion i mejora de su material.

Dado el buen fin a que los fondos serán destinados, es de creer que para ese dia habrá teatro lleno.

Nada mas digno de la proteccion pública que instituciones como las compañías de bomberos, pues que sus miembros no solo prestan desinteresadamente sus servicios i aun esponen sus vidas, sino que tambien con todo desprendimiento sacrifican sus bolsillos para adquirir los elementos necesarios para defender la propiedad ajena.

Publicaciones periódicas

La Nueva Revista trae el siguiente sumario:

I. La Corea.—II. Al Mar (Conclusion).—III. La temperancia.—IV. El baño.—V. Misia Puljencia.—VI. A Psalm of Life (salmo de la vida, poesía).—VII. Beethoven.—VIII. Plumadas.

Hechos de policía

Durante las últimas 48 horas ingresó al cuartel el siguiente número de reos:

7 por ébrios i dormir en la calle.
5 por íd i molestar a terceros.
1 por heridas.
1 por disparar tiros de revólver en la poblacion.
10 por distintos reclamos.

Variolosos

Durante los dos últimos dias ingresaron al Lazareto los siguientes variolosos:

Ramon Vega, de la calle de Chacabuco número 100.

María Muñoz, de Palomares.

Avelina Jimenez, de la calle de Carrera número 110.

Matilde Ramirez, del barrio de Puchacai.

Lazareto

Durante los dias 16 i 17 ha habido en este establecimiento el siguiente movimiento de variolosos:

Dia 16

Existencia anterior: hombres 22, mujeres 21, total 43.

Entrados: hombres 1, mujeres 2, total 3.

Salidos: hombres 3, mujeres 1, total 4.

Existencia para el dia 17: hombres 20, mujeres 22, total 42.

Dia 17

Existencia del dia 16: hombres 20, mujeres 22, total 42.

Entrados: mujeres 1.

Salidos: hombres 1, mujeres 3, total 4.

Muertos: mujeres 1.

Existencia actual: hombres 19, mujeres 19, total 38.

Decretos de pagos

Por la Alcaldía se decretaron con fecha de ayer los siguientes pagos:

—A don Jilabad Quevedo la suma de $ 90.25, valor de trabajos ejecutados en la demolicion del Mercado.

—A don Jenaro Contreras la suma de $ 19.48, por retenciones hechas a dicho señor en pago de trabajos de asfaltos.

Ingreso de fondos

Se ha ordenado que la Tesorería Municipal reciba de los señores Andres Ferrari la suma de $ 51, producido de ventas de algunos materiales del Mercado, i del señor Enrique Soto Palma la suma de 2 pesos 60 centavos, producido de multas impuestas a Jerónimo Astudillo, Marcelino Aguayo, Andres Pinto i Eduardo Herig, por infraccion a los artículos 14 i 17 de la ordenanza de policía.

Encomiendas sobrantes

Diciembre 17.—Manuel J. Leon, Carolina Paumacher, Pedro Aedo, Celia de Granifo, Horacio Moya, Gustavo Beauticau, Juan B. Airet, Luis A. Gomez, Rosario P. de Pereira, José Ferro, Vicente Várgas, Pastora Q. de Langevin, Howard A. Klapp.

Exámenes rendidos en el Liceo de Concepcion

Diciembre 14

Curso superior.—Derecho canónico, (continuacion)

Examinados 5
Aprobados 4
Reprobados 1

Curso inferior.—Historia Natural.

Examinados 25
Aprobados 24
Reprobados 1

Nota

La siguiente se ha recibido en la oficina del Rector del Liceo de esta ciudad.

Santiago, 10 de Diciembre de 1894.

Hoi se decretó lo que sigue:

Visto el oficio que precede i teniendo presente el acuerdo que el Consejo de Instruccion Pública, en uso de la atribucion que le confiere el artículo 47 de la lei de 9 de Enero de 1879, ha celebrado en sesion de 19 de Noviembre último,

Decreto:

Fíjase en doscientos pesos la pension anual de los alumnos internos del Liceo de Concepcion, i en cien pesos la de los medio-pupilos.

Dichas sumas se satisfarán por semestres en Marzo i Agosto de cada año.—Tómese razon i comuníquese.—MONTT.—*M. S. Fernandez.*

Lo digo a US. para su conocimiento.—Dios guarde a US.—*Tobías del Rio*,—al Rector del Liceo de Concepcion.

Reconocimiento científico

Se ha comisionado al profesor de física industrial i jeolojía de la Universidad, don Alfonso Nogués, para que estudie i reconozca los carbones minerales i los terrenos carboníferos existentes en el territorio del sur de la República.

Esta comision será desempeñada sin remuneracion especial, no teniendo otros derechos el señor Nogués que el de viajar libremente por los ferrocarriles del Estado miéntras ella dure i opcion a la rebaja que en los vapores de las compañías subvencionadas por el Estado debe hacerse al empleado que viaja en comision del servicio público.

El señor Nogués queda obligado a presentar al Ministerio de Industria i Obras públicas un informe sobre el resultado de sus investigaciones.

Ferrocarril aéreo

En pocos dias mas se instalará en la Quinta Normal un ferrocarril aéreo que existe en el pabellon de máquinas de la Esposicion de Minería.

El ferrocarril tendrá 350 metros de lonjitud e irá a 16 metros de altura, moviéndose los carros en un plano inclinado.

El porvenir del Niágara

Los injenieros americanos mas modestos en sus cálculos afirman que podrian trasportar últimamente la fuerza motriz del Niágara a una distancia de 250 kilómetros, i por consecuencia suministrar electricidad a las ciudades de Búfalo, Rochester, Siracusa, Utica i Albany. Otros llevan mucho mas lejos el radio de sus esperanzas i se halagan con la esperanza de trasmitir a mas de 500 kilómetros corrientes eléctricas de un poder formidable.

Si este ensueño se realizase un dia, Washington, Filadelfia, Nueva York i casi todo el territorio de la Nueva Inglaterra estaria comprendido en la clientela del Niágara.

Colmos

En un periódico del esterior encontramos lo siguiente:

—El colmo de la habilidad de un borracho: tomar vino en la copa de un árbol.

—El de la habilidad de un oculista: operar una pupila de colejio.

—El de la audacia de un marino: navegar en la nave de una iglesia.

—El de la habilidad de un sacristan: repicar en la campana pneumática.

—El del talento de un violinista: tocar una polonesa en la cuerda sensible.

—El del atrevimiento de un seductor: abrazar apasionadamente una relijion.

—El de la habilidad de un palenero: atar su flete en el palenque de la discusion.

—El del coquetismo de una dama: colgarse en las orejas dos caravanas.... de bohemios.

—El de la colonizacion: poblar el valle de Josaphat.

—El de la observacion fisiolójica: oir palpitaciones en el corazon de una sandía.

—El de la voracidad: comer en *brochette* el riñon de una ciudad.

—El del hambre: devorar una afrenta.

—El de la habilidad de una modista: enhebrar un hilo en la aguja de marear.

—El del talento de un pintor: pintar con los colores de la vergüenza.

—El de la pereza: dormirse sobre un banco de crédito.

—El de un paisajista: pintar una vista fiscal.

—El de un dormilon: dormir en el lecho de un rio.

—El de la aficion a Terpsícore: dar unas vueltas en el baile de San Vito.

—I el colmo de la neurosis hidrosetrópica: zabullirse en un baño de María.

Comercio

VALPARAISO

Revista Comercial de la Semana

(De *El Mercurio*)

FRUTOS DEL PAIS

Siempre hai poco movimiento en frutos del país, por las causas que hemos espuesto en revistas anteriores.

En los precios hai apenas una que otra variacion sin importancia que anotar.

Afrecho.—El del sur se vende en Talcahuano a 1 peso 60 centavos en tierra i a 1 peso 70 centavos a bordo; aquí se coloca la misma clase de 1 peso 90 centavos a 2 pesos el quintal.

El de Santiago se vende entre 2 pesos i 2 pesos 10 centavos.

Almidon.—Ha bajado algo, pudiendo conseguirse la buena clase a 9 pesos 75 centavos los 46 kilos.

Cebada.—Mui poco movimiento ha tenido esta semilla en la última semana; sabemos solo de algunas pequeñas ventas de 4 pesos 40 centavos a 4 pesos 50 centavos la fanega, en tierra. Al cerrar esta revista se nota un poco de mas demanda.

La nueva cosecha, segun lo anuncia la prensa, parece que va a ser mui abundante, lo que influirá para que el precio de la que queda aun de la cosecha pasada se ofrezca a precios bajos.

Charqui.—Las entradas son siempre por pequeñas partidas; pero mui en breve aumentará i bajará el precio, que actualmente es de 54 pesos quintal.

Frejoles.—Han tenido poca demanda, debido a lo cual los precios se mantienen con cierta flojedad, no obstante ser limitadas las existencias.

Cotizamos la fanega:

Bayos grandes	$ 9.50
» regulares	» 9.00
» chicos	» 8.75
Caballeros	» 12.50 a 13

Harinas.—Las buenas marcas de Santiago se venden siempre a 6 pesos el quintal neto. Las del sur aquí se colocan de 5 pesos 30 centavos a 5 pesos 75 centavos.

En Talcahuano las marcas de molinos de piedra se venden a 5 pesos i las de cilindro a 5 pesos 45 centavos quintal.

Maiz.—En la semana se ha mantenido entre 6 pesos 10 centavos i 6 pesos 20 centavos, pero al cerrar esta revista el precio ha cedido; cotizamos a 6 pesos el quintal.

Mantequilla.—La existencia es en tanto crecida; por esto ha bajado el precio, que es ahora de 75 pesos quintal, a que quedan vendedores. La tendencia es a bajar mas todavía.

Mequi.—Sin interes de parte de los compradores; ademas se aproxima la nueva cosecha.

Nueces.—Siguen abatidas; ventas solo al detalle a 7 pesos fanega.

Quesos.—Abundan bastante, la mejor clase se coloca a 18 pesos quintal, i otra un tanto mas ordinaria a 16 pesos.

Quillai.—Ventas al detalle a 6 pesos quintal.

Trigo blanco.—La cotizacion llegada a la Bolsa fué de 23 chelines, dando así una baja de 1 chelin sobre la anterior.

Conocemos una venta de 17,000 hectolitros en Talcahuano, entrega de Marzo, a 4 pesos 80 centavos, a bordo, a granel; despues de lo cual nada se ha hecho, pues se nota retraimiento de parte de los esportadores i algo tambien de parte de los productores.

Trigo candeal.—Continúa escaso, como que la época está tan avanzada; el largo fino no puede obtenerse a ménos de 8 pesos 50 centavos i el redondo de 7 pesos 80 centavos a 8 pesos fanega.

ESPORTACION

Sigue poco animado el mercado de esportacion.

Cobre en barra.—Ha tenido en la quincena una alza como de una libra esterlina, lo que ha animado sin embargo las transacciones.

Las ventas efectuadas en los últimos quince dias llegan solo a 2,824 quintales, a precios que fluctúan entre $ 28.50 i 28.80 quintal, puesto a bordo.

Las existencias en Europa el 2 de noviembre eran de 49,050 toneladas.

Cotizamos:

Cobre en barra, en tierra	$ 28.60
Id. en id., a bordo	» 28.85
Ejes 50 por ciento	» 12.05
Minerales 25 por ciento	» 4.86¼

Salitre.—Con motivo de las bajas cotizaciones europeas la demanda no ha sido grande, i con escepcion de algunas pequeñas partidas que han cambiado de mano entre los productores, las ventas se han limitado a la clase refinada i a unos pocos lotes de la ordinaria para embarcar en vapores.

Los precios han cedido un tanto, i algunos productores manifiestan interes por disponer de parte de su produccion para entregar en todo el año 1895 a 5 chelines 8 peniques por la clase ordinaria.

El 21 del corriente se celebrará en Iquique una reunion de salitreros para ocuparse de la combinacion propuesta.

La esportacion de salitre en el presente año puede estimarse en 15,000,000 de quintales; i como el año entrante principiarán a trabajar varias de las salitreras vendidas por el gobierno, la produccion se calcula que no bajará de 20,000,000, i de allí el interes que hai de parte de los salitreros para colocar anticipadamente su produccion. Esta misma causa ha motivado la idea de volver a la combinacion i sostener los precios.

Las ventas de la quincena llegan a 517,000 quintales, 169,000 de 95 por ciento con 1 por ciento de sal, i el resto de 95 por ciento.

Cotizamos:

Lei de 95 por ciento.

Para pronto embarque	5s 9¼d
Salidas en enero	5s 8d
Id. febrero o marzo	5s 7½d

Lei de 96 por ciento con 1 por ciento de sal.

Para pronta entrega	5s 11d
Salidas en enero	5s 10½d
Id. en febrero	5s 9½d

A los precios anteriores quedan vendedores, siendo la tendencia a bajar mas todavía.

Plata en barra.—Segun el precio corriente de los señores Jackson, el «Iberia» llevó para Europa 310 barras i 181 bultos, avaluado todo en $ 1.043,000.

Cotizamos a $ 15.22½ el marco fino a bordo, o sea a $ 66.20 el kilógramo.

IMPORTACION

Ha seguido el movimiento en arroz de la India. I en la semana que acaba de trascurrir ha habido tambien transacciones de cierta importancia en sacos vacíos. En los demas artículos no se ha hecho gran cosa.

Los arribos no han sido mayores.

En los precios tenemos mui pocas variaciones que señalar.

Azúcares refinados.—Han entrado 250 cajones por «Abydos» i 450 barriles i 700 cajones por «Valeria».

En la semana han cambiado de mano solo algunos pequeños lotes, pues los compradores se manifiestan mui prudentes tratándose de azúcares, tanto porque el precio de este dulce sigue descendiendo en Europa, como porque todos están pendientes de la resolucion que tomen los altos cuerpos del Estado respecto a la cuestion económica, resolucion de la que depende en buena parte que el cambio internacional descienda o esperimente una nueva e importante alza.

Las ventas se han hecho alrededor de los siguientes precios:

Hamburguesa en barriles, arroba	$ 5.30 a 5.40
Id en barriles, id	» 5.50
Viña del Mar, imitacion americana	» 6
Id en sacos, el kilo	» 0.46½ a 0.47

Azúcares peruanos.—El «Bolivia» trajo 1,200 sacos, i el «Pizarro» 2,300 sacos i 100 bultos.

Las ventas siguen limitadas al consumo local por pequeños lotes.

Cotizamos:

Blanca molida	$ 4.40 a 1.50
Granulada blanca id	» 4.40 a 4.50
Id rubia	» 4
Moscobada	» 3.75

Arroz de la India.—El cargamento de la «Isle of Erin», de cuyo arribo a Talcahuano dimos cuenta en nuestra pasada revista, ha cambiado de mano alrededor de 9 chelines, pues se dice que la clase es nueva i mui buena. Se esperan próximamente otros buques con arroz de la India, lo que ha hecho bajar el precio del artículo, que ahora puede conseguirse de 10.25 a 10 pesos 50 centavos, segun clase i lote. El cargamento de uno de los buques por llegar está vendido para el Perú.

Arroz italiano.—Las transacciones siguen mui limitadas i se hacen alrededor

de 18 a 18 pesos 25 centavos los 46 kilos.

Aceite de linaza.—Por «Oread» de Liverpool, entraron 725 tarros.

El galon de primera clase se vende a 2 pesos 80 centavos.

Aguarras.—70 cajones vienen en la «Rising Star», que ha llegado a Talcahuano.

El artículo está mui flojo i se ofrece a 21 pesos.

Bocales.—Han entrado 85 cajones por «Abydos» i otros tantos por «Chantrey».

Los 46 kilos se colocan entre 34 i 36 pesos, segun clase.

Café.—120 sacos se recibieron de Guayaquil por el «Pizarro».

Mercado con mui poco movimiento, i sin alteracion en los precios.

Carbon de piedra estranjero.—Ha seguido en calma durante la semana. Un cargamento de Orell se colocó a 22s 6d.

En el de Australia los precios están un poco mas firmes, pidiendo los tenedores de 23s 6d a 24s.

En carbon para fundiciones se ofrece solo a 20s 6d, pero por últimas salidas de Rhondda número 3 se ha pagado 21s 3d i 22s.

Chancaca.—100 marquetas trajo el «Pizarro». Sigue colocándose siempre esta clase de 11.50 a 12 pesos los 46 kilos.

Duelas norte-americanas.—5,000 vienen en la «Rising Star».

Aunque nos hallamos en la época de mayor demanda, el artículo sigue completamente abatido. Precio nominal a 900 pesos el mil.

Fierro galvanizado acanalado.—Han entrado:

Por «Oread»............................ 3,468 atados
» «Ocklands»............................ 1,243 »

El fierro se vende en plaza a 13 pesos 50 centavos los 46 kilos.

Fósforos.—50 cajones entraron por el «Abydos».

Los precios de este artículo se sostienen con firmeza. Contra incendios piden de 1 peso 57 centavos i medio a 1 peso 60 centavos segun clase.

Grasa.—De Montevideo se recibieron por el «Chantrey» 100 barriles.

El artículo se cotiza fácilmente en plaza. Los importadores piden por los 46 kilos:

Grasa corriente de Montevideo... $ 29
Caracú.................................... » 32
Frai Bentos............................. » 37

Hojas de lata.—Por «Oread» se recibieron 240 cajones i 150 por «Ocklands».

La marca Charcoal se halla escasísima, i se pide 16 pesos por caja.

Ladrillos a fuego.—20,000 vinieron en la «Ocklands».

El mil se vende de 145 a 150 pesos.

Manteca norteamericana.—La existencia en plaza es nula. Por llegar en el mes próximo se pretende 60 pesos por los 46 kilos.

Oblon.—35 cajones trajo el «Abidos.»

Por el de la cosecha de 1892 se pide de 100 a 150 pesos, i 50 mas por el de 1893.

Petróleo.—16,000 cajones vienen en la «Rising Star», de los que una buena parte quedará en Talcahuano.

El precio de este aceite ha seguido afirmándose. Los tenedores pretenden ahora de 6 pesos 50 centavos a 7 pesos por el en cajon delgado, i en cajon grueso hasta 7 pesos 50 centavos. Este último se halla siempre escaso.

Pimenton español.—Sin entradas i parece que por algun tiempo serán limitadísimas, pues se anuncia que la cosecha se ha perdido en España. Por esta causa ha habido algun movimiento en la semana, i el precio naturalmente ha mejorado: ahora piden los tenedores 40 pesos con tendencia a subir mas.

Resina.—300 barriles vienen en la «Rising Star».

El precio ha aflojado algo. Las pocas ventas de la semana se han hecho entre 14 pesos 50 centavos i 16 pesos 50 centavos, segun clase.

Sacos vacíos.—Han entrado en la semana:

Por «Oread»........................ 765 fardos.
» «Ocklands»........................ 405 »

1,170 fardos.

Ha habido bastante interes por sacos vacíos, que se han colocado en buena parte i a precios en alza.

Cotizamos ahora:

Para cebada, nuevos............ 38 cts.
» trigo, id....................... 48 a 50 »
» » de un uso................. 38 a 39 »

Sal.—400 cajones sal fina entraron por «Oread», i 2,600 sacos de Liverpool por «Ocklands».

Estos últimos estaban vendidos en todo o en parte. En la semana se han hecho ventas desde 1 peso 20 centavos los 46 kilos; pero ahora pretenden de nuevo los tenedores 1 peso 50 centavos. Por la fina se pide siempre 5 pesos.

Salmon.—100 cajones entraron por el «Chantrey» i 50 bultos por el «Abydos».

Las ventas han sido mui limitadas, i hechas entre 7 i 9 pesos, segun clase.

Sardinas.—100 cajones entraron por el «Valeria».

Las transacciones son siempre poco importantes. En cuanto a precios, conocemos ventas a los siguientes:

¼ lata de 180 gramos.... 20¼ a 21 cts.
¼ » de 200 id....... 22 a 22½ »

Velas de composicion.—Han entrado en la semana: por «Abydos» 260 cajones i 285 bultos, i por «Valeria» 25 bultos.

Las ventas se hacen alrededor de los precios que dimos en una de nuestras pasadas revistas.

Yerba mate.—100 barriles se recibieron de Montevideo por el «Chantrey».

El mercado de yerbas ha seguido poco activo, vendiéndose los 11½ kilos de la pura hoja de 14 a 15 pesos, segun marca.

FLETAMENTOS

Ha habido poca demanda de buques, i el mercado está flojo: uno o dos fletamentos se han efectuado para salitre a 22 chelines 6 peniques, quedando ofrecidas libremente varias naves en estas condiciones.

Para trigo se ha ofrecido 22 chelines 6 peniques, pero tal propuesta no fué aceptada.

Cotizamos:

Productos de cobre.—Fletes por vapor a Liverpool i Havre 26 chelines.

Para cereales.—Por órdenes al Reino Unido o continente 23s 9d, menos 1s 3d a puerto directo.

Para salitre.—En buque de fierro, por órdenes al Reino Unido o continente 22s 6d a 21s 3d, menos 1s 3d a puerto directo.—A Hampton Roads 21s 3d, nominal.

PRECIO CORRIENTE
DE LA PLAZA DE VALPARAISO
Valparaiso, Diciembre 14 de 1894.

Carbon piedra de Lota	ton.	$ 21
Id. Coronel (Schwager)	»	» 21
Compañía de Arauco	»	» 21
Cobre en barra, a bordo	46 k.	» 28.85
Id. ejes de 50%	»	» 12.08
Id. minerales de 25%	»	» 4.86¼
Plata en barra, a bordo	marco	» 15 22½
Salitre 95%	quintl	5s 9¼d
Id. 96%, 1½ sal	»	5s 11¼
Cebada	fag.	$ 4.25 a 4.50
Id. inglesa	»	» 6.25 a 7.00
Id. en la costa	»	» 4.20
Trigo blanco Santiago	»	nominal
Id. en Talcahuano	hect.	$ 4.90, nuevo
Id. candeal	fag.	» 8.00 a 9.00
Harina de Santiago	46 k.	» 5.80 a 6
Id. en el Sur	46 k.	» 5.00 a 5.50 h.
Id. candeal	»	» 5.00
Afrecho	46 k.	» 2 a 2.10
Frejoles bayos	92 k.	» 8.60 a 9.50
Id. blancos	»	» 8.70 a 13.00
Mantequilla	46 k.	» 78.00
Maiz	fga.	» 8.00
Nueces	»	» 7.00
Grasa del cuadro	46 k.	» 29
Id de hacienda	»	» 31
Charqui	»	» 50 a 54

25

ENFERMEDADES DEL PECHO, raquitismo de los niños i debilidad en jeneral, la *Emulsion de Scott* siempre ha dado excelentes resultados.

Guatemala, 18 de noviembre de 1887.

Sres *Scott i Bowne.* New York.

Mui Sres. mios: Habiéndome dedicado especialmente a las enfermedades de los niños i de la mujer, he tenido ocasiones frecuentes de usar la *Emulsion* que preparan ustedes de aceite de hígado de bacalao e hipofosfitos de cal i de sosa, i debo decirles con satisfaccion que en varias enfermedades del pecho lo mismo que en la debilidad jeneral, he obtenido los mejores resultados, i mas especialmente en el raquitismo de los niños. Felicito a ustedes por haber lograd preparar un medicamento tan completo que a sus excelentes efectos reune buen gusto i fácil asimilacion. Aprovecho esta ocasion para suscribirme de ustedes ta S. S. Q. B. S. M.

Rafael Fialloa.

Médico de la Facultad de Guatemala i de Bellevue de New York.

AVISOS DEL DIA

Prendedor perdido

El sábado en la noche se estravió un prendedor de oro de construccion antigua; tiene diamantes, remendado con unas piezas de oro por la parte de la aguja i ésta está soldada al centro.

Se dará una gratificacion a la persona que lo entregue en la casa número 40, calle Cochrane. D 28

SE VENDE

una partida de maderas usadas del pais i un lote de madera pino oregon nuevo.

E. & W. Hardt.
Calle Comercio.

D 31

Antonio Miskulin

ofrece al público vinos puros de

San Javier

POR

MAYOR I MENOR

Calle Freire núm. 42-B

O 24

EMPRESA DE AGUA POTABLE

A consecuencia de trabajos en las cañerías, faltará el agua mañana 18, en la calle de Freire i de Tucapel i ramales anexos, de las 8 A. M. hasta las 12 M.

Concepcion, 17 de Diciembre de 1894.

D 27 P. R. Mulgrew.

Sacos nuevos trigueros

dos i media libras

Sacos de un uso trigueros dos i media libras

Hilo para coser sacos

Arpillera 6 i 8 onzas.

Ofrecen:

Hengstenberg i Ca.

D 31 Concepcion, Comercio 35.

EXÁMENES EN EL LICEO DE NIÑAS

Desde el mártes 18 del presente empezarán los exámenes anuales en este Establecimiento, i continuarán hasta el sábado 22, desde las 9 A. M. hasta las 11 ½, i desde la 1 P. M. hasta las 4.

El sábado se hará una pequeña esposicion de los dibujos, bordados i caligrafía de las alumnas.

Se ruega a los padres de familia honren este acto con su presencia.

D 29 La Directora.

Buena ocasion

Aviso a los relojeros, que por motivo de salud, vendo barato mi acreditada relojería en Chillan, buena situacion, numerosa clientela, valor dos mil pesos mas o ménos. Retiro lo que no convenga. Tratar con su dueño, Chillan, "Relojería Chilena".

D 30 José Dgo. Saze.

AVISO

Se vende una partida de 1,290 duelas de raulí de buena clase.

Dirijirse

Calle Aníbal Pinto Núm. 60

O 28

Colejio Aleman

Los exámenes de este año tendrán lugar:

Miércoles, Diciembre 19

De 8 a 11 A. M. para los alumnos de 1.ª i 2.ª clase i de 1 a 4 P. M. para los alumnos de 3.ª clase.

Juéves, Diciembre 20

De 8 a 11 A. M. para los alumnos de 4.ª clase i de 1 a 4 P. M. para los alumnos de la 5.ª clase de hombres

Viérnes, Diciembre 21

De 8 a 11 A. M. para los alumnos de 6.ª clase de hombres i de 1 a 4 P. M. para los alumnos de la 3.ª clase de niñas.

Todos los tres dias de 4 a 5 P. M. habrán pruebas de jimnasia i canto.

Se invita cordialmente a los padres de los alumnos i a los amigos del instituto.

Concepcion, Diciembre 1894. D 30

EMPRESA DE AGUA POTABLE

Se necesita un **mecánico** que tenga práctica en el manejo de máquinas a vapor.

Concepcion, 7 de Diciembre de 1894.

D 29 P. R. Mulgrew.

HIELO CRISTALINO

QUÍMICAMENTE PURO

Importante para pastelerías, hoteles, cafées, restaurants i casas particulares.

Sirve para el enfriamiento directo de cualquier bebida.

PUESTO CENTRAL

EL EMPORIO ALEMAN

"LA GERMANIA"

En el Mercado Nuevo

A abonados se les pone a domicilio.

Precios sumamente módicos.

Anwandter Hnos.

Depósito de cerveza de Valdivia.

FÁBRICA DE HIELO I LIMONADA

Calle Talcahuano núm. 66 A, frente a la Capilla. D 27

AVISO

Vendo carbon de Lebu por mayor i menor, puesto en carros en Talcahuano.

D 28 Lorenzo E. Hinrichsen.

SE ARRIENDA

una casa habitacion i otra con un establecimiento completo de panadería.

Para tratar, en la casa, calle del Comercio núm. 79 con

D 29 P. P. Mulgrew.

Cimiento Portland

Superior calidad

Ofrecen

Mauricio Gleisner i Ca.

D. 1-12-93

PARA LA PRÓXIMA COSECHA DE TRIGO

Invitamos a los señores hacendados de visitar nuestra Esposicion de máquinas para trillar, segar, etc. para cerciorarse de las ventajas de los nuevos sistemas que tenemos en venta.

Las condiciones de precios i pago son los mas convenientes,

Mauricio Gleisner i Ca.

D 1-15

Perro perdiguero

Se ha perdido un perro perdiguero color alazan dorado, pelo largo. Se dará una gratificacion a la persona que lo entregue en los altos del Banco Concepcion. D

Libretas en blanco

enfoliadas para tiendas, se venden en esta imprenta por cientos i por miles.

LICEO Ignacio Domeyko

Los exámenes principian el dia mártes 18 del actual a las 9 A. M.

Se invita a los padres e interesados.

El el próximo año escolar se admitirán esternos e internos.

Baldomero Wolnitzky.

D 28

DOS CABALLOS

de silla, vendo

D 31 O'Higgins núm. 9.

Charqui nuevo

SUPERIOR

Ha recibido

Vicente de Arestizábal

D 27 Plaza de Armas.

Madera aserrada a máquina

ROBLE PELLIN

A 2 i medio centavos pié superficial entregaré en la estacion Pallahueque la que se me compre en las dimensiones que se pidan.

En Ercilla i al mismo precio, tengo existentes a venta 153,477 pies, de diferentes dimensiones.

Para tratar, en el mismo Ercilla, o en el fundo «La Suerte» con el señor Rodolfo Martinez.

Pedro S. Martinez.

D 13

CLUB HÍPICO DE CONCEPCION

De los sitios que están al frente del bonito edificio de las tribunas del Club Hípico, actualmente en construccion, quedan aun algunos por venderse.

Como se sabe, estos sitios se venden pagaderos por pequeñas mensualidades, por cuyo motivo están al alcance de todos.

Aprovechar la ocasion de hacerse de una propiedad, magníficamente situada i en terreno completamente plano, con poco desembolso.

Para tratar dirijirse a

Aníbal Suarez.

Palacio episcopal, frente a la Plaza de Armas.

D 28

Esplotacion de Minas DE CARBON DE PIEDRA EN TALCAHUANO

Se admiten propuestas para la esplotacion de las minas que hai en la propiedad llamada «El Morro», perteneciente a la sucesion de don Bernardo Solar.

Esta propiedad está situada frente a la bahía de Talcahuano, presentando facilidades para la conduccion del carbon por mar o ferrocarril.

Los interesados podrán hacer de su cuenta los reconocimientos o esploraciones que les convengan, de acuerdo con sus dueños.

Las propuestas deberán dirijirse al que suscribe, quien está autorizado para entrar en cualquier negocio a este respecto.

M. 2.º Solar.

Concepcion, San Martin núm. 28.

D 12-26

Bodegas

Se arriendan dos bodegas grandes con subterráneos, situadas en la calle Carrera al lado de la línea de los ferrocarriles i enfrente de la puerta de la estacion.

Por pormenores véanse con

Williamson, Balfour i Ca.

D

Por cambiar de residencia

vendo algunos muebles i útiles de casa, solo hasta el 18 del presente.

D 27 Doctor Henrique.

"Candelaria Serrano"

VENDE

Una segadora i atadora Wood, i un motor de sangre, 8 palancas. D 27

Frejoles bayos

puesto a bordo o en carro Talcahuano.

Ofrecen

Köster i Ca.
Calle Aníbal Pinto, esquina San Martin.

D 27

HOTEL GERMANIA ANTES HOTEL DEL GLOBO

El sábado 20 de Octubre se inauguró este ya conocido i acreditado Establecimiento, en su nuevo espacioso local de la calle Colo-Colo esquina O'Higgins.

Se han introducido en él todas las innovaciones i mejoras mas exijibles, haciendo de este hotel uno de los mas confortables i dignos de Concepcion.

SALON DE BILLARES I CANTINA ESPECIAL

Vinos i licores de las mejores marcas i garantidos **lejítimos**, lunch i cena permanente.

Piezas aseadas i elegantes, salon de piano i departamento especial para familias.

Cocina Estranjera i Chilena

bajo la inmediata direccion de los propietarios, los cuales no han omitido esfuerzo alguno para proporcionar a sus favorecedores, toda clase de garantías i comodidades.

Se reciben órdenes para

Banquetes

Se admiten pensionistas

Emilia P. v. de Weinberger i Ca.

Propietarios.

O 1-18

AVISOS CLASIFICADOS

Profesiones

LUIS A. MUÑOZ.—Cirujano dentista.—Especialidad en planchas, tapaduras i coronas de oro. Precios módicos. Comercio número 97. Cl 12-27

Compras i Ventas de inmuebles

AVISO.—Se vende un sitio en Penco, a cuatro cuadras de la plaza de Armas, de propiedad de doña Nieves Ulloa viuda de Paredes. Para tratar en la oficina de don Edmundo Larenas, con don Juan B Villalobos i en la misma propiedad con el que la habita; i en la Florida con su dueña.—*Nieves Ulloa v. d. P.* Cl 32

Casas de Préstamos

LA CAMPANA.—Se previene a las personas que tengan prendas empeñadas con plazos vencidos, o sea del número 17,000 al 21,000 inclusive, pasen a sacarlas o a renovarlas de la fecha en cuarenta dias; de lo contrario se procederá a su venta en conformidad del artículo 12 del Reglamento para casas de prendas. Concepcion, Diciembre 16 de 1894.—*M. Coelho d'A.* Cl 23

LA SALVADORA.—Se previene a las personas que tengan prendas empeñadas en esta casa i cuyos plazos estén vencidos, desde el número 941 al 9,912 inclusive, pasen a sacarlas a renovarlas de la fecha en 40 dias, pues de lo contrario se procederá a su venta, en conformidad al art. 12 del Reglamento para casas de prendas. Concepcion, Diciembre 12 de 1894.—*M. Coelho.* Cl 22

COMPAÑIAS INGLESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Sobre edificios, muebles, mercaderías, etc., a primas mui reducidas.

Belisario Camp[illegible]
AJENTE.

T P

EMILIO GRANT

Vende a los precios de Santiago:

El vino Urmeneta
» » Subercaseaux
» » Panquehue Errazuriz
» » Santa Carolina
» » Ochagavía
» » Macul
» » San Pedro
» » Concha i Toro

MADERAS

Vigas de lingue 8 - 8 - 9 i 8 - 12 - 9

Tablas raulí 1 - 10 - 12

Tablones 1½, 2 i 3

Por grandes i pequeñas partidas

VENDE

Emilio Grant.

AZUFRE

sublimado para viñas

Alambre acerado ...

Alambre con púas

Remaches

Grasa vejetal ...

un quintal

VENDE

Emilio Grant.

Compañías de Bomberos

CUER O DE BOMBEROS.—De órden del Superintendente, cito a los electores de oficiales jenerales a reunion para el juéves 20 del actual a las 9 de la noche, en el cuartel de la 1.ª Compañía, a fin de dar cumplimiento a lo dispuesto en el art. 87 del Reglamento Jeneral. Concepcion, 15 de Diciembre de 1894.—*B. Campo*, secretario jeneral. Cl

Diversos

SE DESEA saber el paradero de don Juan Bautista Langan, irlandes, de oficio maquinista-mecánico. Las personas que sepan de él, se les ruega manden sus noticias a Eduardo de Michaelsen, Delicias 435 c, Santiago. Se abonará gastos i una gratificacion. Cl 34

AVISO.—Habiéndoseme estraviado, en mi casa, el certificado de depósito a seis meses plazo, del Banco de Concepcion número 21,149, de fecha 19 de Julio del presente año, por la suma de $ 600, pongo en conocimiento del público que queda sin ningun valor, por haber dado al Banco el aviso respectivo. Concepcion, Diciembre 5 de 1894.—*Adriana Mathieu.* Cl 27

Artes, Comercio e Industria

VENDO los materiales de tres piezas por demoler.—*Victor Vargas.* Cl 41

LA GALLETERÍA «San Luis», de la calle del Comercio, se trasladó a la puerta principal del Mercado nuevo. Tiene a la disposicion del público ciento veinte clases de galletas, desde veinte hasta noventa centavos libra, i treinta clases de caramelos, pastillas, confites, conservas, fondants i bombons; todo mui fresco i barato. Cl 30

VÉNDESE BARATO: tres prensas mano para litografía; motor a gas dos caballos; máquina recortar papel.—*J. Santiago Reyes.*—Imprenta de *El Sur.* Cl

SE VENDEN 500 arrobas de vino, corriente. Tratar, Colo-Colo núm. 20. Cl 31

CAJONES para colmenares hago a la última moda. Se puede sacar la miel cada tres dias sin quebrar el panal i sacar las abejas de un cajon a otro con una facilidad estraordinaria. Tratar, calle O'Higgins núm. 97. Carpintería "La Betatura". Cl 1-10

NUEVO taller de tapicería de Wenceslao Yañez.—Calle del Comercio núm. 79, al lado de la botica de don Desiderio Sanhueza S.—Me encargo de hacer i refaccionar toda clase de muebles concernientes al ramo de tapicería. Prontitud i precios módicos. Cl 12 27

VENDO por mayor i menor a precios sin competencia: leña, carbon madera, sebo, grasa, aceite de ballena, esperma i valvoline, acero, tabaco, etc.—*Reinaldo Arenas*, calle Bálnes núm. 12. Cl 31

ME ENCARGO de compras i ventas por cuenta ajena i propia, de llevar libros por partida doble, hacer balances i liquidaciones.—*Reinaldo Arenas*, calle Bálnes número 12. Cl 31

SE VENDE barato una cocina económica para gas, sin uso, i una romana para mostrador, marca «Howe». Interesados pueden dirijirse a la oficina de la Compañía de Gas de Concepcion. A. Pinto núm 34. Cl 45

ENFERMEDADES DE LOS OJOS.—Agua inglesa, específica, infalible.—Quita sin dolor ni molestia, nubes, telas, úlceras, lacrimosidad, pruritos, inflamaciones e impurezas de todo jénero; un peso frasco, de 6 a 11 A. M., Galvez 18, Santiago. Se remite a provincias libre de porte, a dos pesos. Los pedidos a *Doroteo Origoitía*, indicando el estado de los ojos. Cl 12 31

Ocupaciones

NECESITO dos amas i una sirviente de mano i ofrezco niñera i una cocinera. Las Heras 59.—*A. Alarcon P.* Cl

UNA SEÑORA alemana recien matrimoniada, desea ocuparse como cuidadora de enfermos en establecimiento de sanidad, o casa particular, habiendo antes desempeñado esta ocupacion. Dirijirse, correo casilla número 361. Cl 50

Arrendamientos

SE ARRIENDAN dos piezas, una con dos ventanas a la calle para matrimonio sin familia o persona sola. Calle de Las Heras número 73. Cl

CASA BARATA.—Se arrienda una a propósito para poca familia, i adecuada para negocio. Tiene tres piezas, cocina, agua potable, galpon, jardin, etc., etc. Está situada en la calle de Las Heras entre Tucapel i Orompello. Tratar en la misma calle núm. 16 con *Adolfo Alarcon P.* Cl

DOI en arrendamiento una casa central con arboleda, en $ 35. Tratar, *Victor Vargas*, Notaría, frente al correo. Cl 41

SE ARRIENDA una casa nueva situada en la calle de Cochrane número 23. Tratar con el que suscribe en la tienda de don Horacio Parada B.—*Dionisio Melo A.* Cl 41

Conservador, Judicial i Remates

ESTRACTO DE SOCIEDAD.—Por escritura pública de esta fecha otorgada ante mí, consta que don Felipe Fonck, de este domicilio, don Ernst Friedrich Wilhelm Hengstenberg i don Richard Scholz, ambos de Hamburgo, han formado una sociedad mercantil colectiva para jirar en importaciones con domicilio en Concepcion, bajo la razon social de «Hengstenberg Fonck i Compañía». Los tres socios son administradores i tienen el uso de la firma social. El capital es doscientos cincuenta mil marcos, aportados en esta forma: ciento cincuenta mil marcos por el señor Fonck o sea el valor de su capital segun los libros de Hengstenberg i Compañía Valparaiso i Hamburgo, i cincuenta mil marcos o su equivalente en pesos aportados por cada uno de los señores Hengstenberg i Schulz. La sociedad principia sus operaciones el primero de Enero de mil ochocientos noventa i cinco, para terminarlas el treinta i uno de Diciembre de mil ochocientos noventa i siete, pudiendo prorrogarse año por año. Concepcion, siete de Diciembre de mil ochocientos noventa i cuatro.—*Edmundo Larenas*, Notario.

Certifico: que el precedente estracto ha sido inscrito a fojas setenta i cuatro (74) bajo el número cincuenta i nueve (59) del Rejistro Conservatorio de Comercio de este departamento en esta fecha. Concepcion, Diciembre once (11) de mil ochocientos noventa i cuatro (1894).—*José de los Dolores García*, Conservador de Comercio. Cl 33

PREGONES.—En ejecucion seguida por doña Juana Melo con don Tránsito Diaz, se ha ordenado dar los pregones de la lei a una casa i sitio de propiedad de la última, ubicada en la calle de Tucapel de esta ciudad i que deslinda: norte, con don Feliciano Fuentes; sur, sucesion Verdugo; oriente, don Cárlos Ayar, calle de Tucapel por medio, i poniente, don José María Saez. Concepcion, Noviembre 15 de 1894.—*Moises Vargas M.*, secretario. Cl 50

DISOLUCION DE SOCIEDAD.—Certifico: que por escritura de esta fecha ante mi otorgada, consta que don Benjamin Aninat i don Cayetano Cruz de este domicilio, han disuelto la sociedad mercantil colectiva que jiraba en esta plaza, bajo la razon social de "Aninat i Cruz", en la compra i venta de frutos del país i mercaderías estranjeras, que formaron por escritura de veinticuatro de Octubre de mil ochocientos noventa i dos, otorgada tambien ante mí. La sociedad disuelta terminó sus operaciones el treinta de Noviembre último, quedando a cargo de su activo i pasivo don Benjamin Aninat i don Cayetano Cruz libre de toda responsabilidad. Concepcion, Diciembre quince de mil ochocientos noventa i cuatro.—*José de los Dolores García*, Notario público.

Certifico: que el precedente estracto ha sido inscrito a fojas setenta i cinco (75) bajo el número sesenta (60) del Rejistro Conservatorio de Comercio de este departamento en esta fecha. Concepcion, Diciembre quince (15) de mil ochocientos noventa i cuatro (1894).—*José de los Dolores García*, Conservador de Comercio. Cl 35

AVISOS REPETIDOS

Panadería

Se arrienda la mas acreditada de Concepcion. Cuenta con todos los útiles necesarios, i ademas con una esquina i bodega estensas, a propósito para establecer cualquier otro negocio.

Tratar: Rozas núm. 21, con

T P 10 Ismael Villouta

REMATE

Carga Rezagada

EL DIA 22 DEL PTE.

A las 12 i media P. M.

Venderé al mejor postor, las cargas rezagadas existentes en las bodegas de los ferrocarriles del Estado.

En las pizarras de la Estacion se puede ver los diversos artículos que hai.

Gonzalo Gonzalez.

Martillero de hacienda i de efectos públicos.

T P

Vendo barato

Un sitio de 14 metros 20 centímetros de frente por 56 metros de fondo, situado en la calle de Chacabuco, al lado del número 8. En el centro de sitio está edificada una bodega. Verse con

Teodoro E. Plate.
O'Higgins núm. 62.

T P 31

Cocktail

preparado con todo esmero en cajones de una docena.

Ofrece en venta

M. Scholle,

T P 29 Calle de Comercio núm. 78 A

Ventajoso remate

En la particion de los bienes de don **Jenaro Ramos** se ha ordenado sacar nuevamente a remate las siguientes propiedades:

Fundo **Trilaleo i Panqueco.** A dos kilómetros de Yungai con mil ochenta i siete hectáreas de magníficos terrenos para siembras i crianzas. Ha sido tasado en **cuarenta i cinco mil pesos** i sale a remate por el mínimum de **$ 29,993 74.**

Fundo **Cerro Verde.** A media legua de la estacion de Yumbel con tres mil trescientas noventa i tres hectáreas mas o ménos de estension i abundante en maderas. Tasado en **$ 44,562.28** i sale a remate por **$ 29,708 19.**

Fundo **Nahuelcura.** En el departamento de Rere con trescientas cincuenta i cinco hectáreas de buen terreno i **cuarenta i ocho mil plantas de viña** frutal. Tasado en **$ 21.802,45** Mínimum **$ 10,000.**

Fundo **Peñuelas.** En el departamento de Rere, de ciento diez hectáreas de estension i **treinta mil plantas de viña** frutal. Tasado en **$ 9,000.40** Mínimum para el remate **$ 6,000 13.**

El remate tendrá lugar el **Juéves 27 del presente** a las dos de la tarde en el estudio del compromisario don **Ruperto A Bahamonde**, calle de O'Higgins número 34, i el precio se pagará **la mitad al contado** i la otra mitad a **un año de plazo** con el interes del **seis por ciento** anual.

Mas pormenores dará el compromisario.

Concepcion, Diciembre 10 de 1894.

Cárlos Henriquez A.

T P Actuario

Se vende el fundo «CURAPALIHUE»

En el departamento de Puchacai, a seis i media leguas de esta ciudad. Consta de 856 cuadras, con buenas casas, viña, etc.

El fundo reconoce una deuda hipotecaria a favor del Banco Chileno Garantizador de Valores del Sur por $ 21,000.

Para tratar ver al señor **Teodoro E. Plate**, O'Higgins núm. 62 a a

D.J.Binimelis
Comercio 6•

T P

Abraham Arias

Me encargo de la compra i despacho de trigos i especialmente de la compra i despacho de maderas, contando para esto con la esperiencia de mas de dos años que he servido como empleado del señor Roberto Lacourt en la estacion de Pailahueque.

Pailahueque, Noviembre de 1894.

T P 1-6 Abraham Arias.

Nuevos almacenes

En mi edificio nuevo, calle del Comercio núm. 10, ofrezco en arriendo dos

Grandes almacenes

en las mas ventajosas condiciones de situacion, solidez de construccion, elegancia, comodidades, etc., para grandes instalaciones de tienda con ventas o por mayor.

Tiene tres pisos, siendo el subterráneo tan seco, claro i ventilado como los de arriba. Tiene tambien departamentos especiales para administracion, contabilidad i para talleres; secciones aisladas contra incendios, instalacion de **agua potable i desagües, chimeneas**, etc.

Ofrezco asimismo un local con bóveda, para **joyería**, ajente de comercio u otro negocio semejante.

La mejor **situacion** comercial, entre la **Plaza de Armas** i los soberbios almacenes de M. Gleisner i Ca.

Víctor Risopatron.

Concepcion, Comercio 40.

Arriendo de casa ...

Para el 1.º de Enero ... arriendo mi casa i bodega ... que ocupa actualmente ... von der Heyde.

T P 29 R. B...

Darío Cast...

Da lecciones de ingles, ... no por el método intuitivo ... casas particulares.

Hace traducciones de ... lenguas al español i viceversa.

Calle de O'Higgins n...

T P

VINOS DE Juan F. Riv...

SANTIAGO

Carbenet tinto, cajon ...

blanco ...

Pinot tinto ...

Fino ...

Unico ajente en Concep...

Vicente Inostroza i Ca.

P 1-5

Ferrocarril de Penco

ITINERARIO DE VERANO ... desde el 15 de Diciembre hasta ... den:

Concepcion, sale

7.00 A. M. 1.30 P. M.
9.00 A. M. 5.15 P. M.

Penco, sale

8.00 A. M. 3.15 P. M.
11.00 A. M. 6.00 P. M.

T P 28 El Inspector

Restaurant la Per...

CALLE ANGOL NÚM. 54

Entre Freire i Maipu

a tres cuadras i media de la estacion ferrocarril del Estado.

Tengo el honor de poner en conocimiento de mis favorecedores ... blico en jeneral, de que ... este establecimiento, ... ofrecer un servicio esmerado ... mas exijente i piezas para ... toda clase de comodidades ...

Admito pensionistas

PRECIOS MÓDICOS

T P Mateo Bar...

Importante Remate

Por acuerdo de los herederos ... Cármen Manzano v. de A... rán el 20 de Diciembre ... las 3 P. M., en la Notaría ... tor Vargas M., ante el ... don Ramon A. Vergara ... guientes propiedades:

La casa número 65 de ... mercio, cuyos almacenes ... dos a los señores Corral ... Mendell, produciendo 7,4... les, i siendo susceptible ... resto del primer piso i el ... bohardilla 3,600 pesos ...

Un sitio en la calle ... entre las de Colo-Colo i ... con algun edificio.

El mínimum fijado para ... sitio es 9,000 pesos, al co... la escritura; i para la casa ... pagándose una tercera parte ... otra a seis meses i la última ... plazo, con el interes de ... anual, i quedando hipotecada ... dad por la parte de precio ...

Pueden consultarse ... en la Notaría de don V...

T P Los He...

SITIO EN VENTA

Situacion de lo mejor ... te Comercio i Freire, ... en trusicion, con derecho ...

11 metros frente i 24 metros ...

al al sacó de un pequeño ... poco mas del valor del ... una casa para regular familia ...

Gustavo ...

T P

REMATE

Existencias quebr...

F. S. TIED...

EL MIÉRCOLES 19 ...

A las 12 i media ...

Venderé al mejor postor ... **Casa de Martillo**, ... de la quiebra del señor

F. S. TIED...

de Chillan, todas las existencias ...

Consistiendo en:

Licores españoles, lejítimos ... en cajones i barriles, ... ta, de espesia, de ... conte, ... revólveres, ... agua de colonia, etc., etc.

Se hará la almoneda ... variado surtido de ... vierte a los interesados ... costosura ...

Toda la mercadería ... ge. en mi **Casa de Martillo** ... quina Castellon.

Tomas Ri...

T P Martillero

SE ARRIENDA

la casa en altos de don Juan ... O'Higgins 72, recien concluida ... toda clase de comodidades.

Se arriendan tambien las ... misma casa, elegantes ...

Tratar con don

Teodoro E. Plate.

T P 30 O'Higgins 62

Té La Estrella Colorada

Marca Comercial Rejistrada

EL MEJOR A SU PRECIO

Weir, Scott i Ca.

... clasificadas clases que consideramos las mejores ofrecidas a iguales precios ...

Té Superior, Té para Familias, Té Imperial

En paquetes de 1, ¼, ½, i latas de 5, 10 i 12 libras

Té la Reina, Té flor fina, Té Assam, Té Extra Superior, Té sin igual

cajas o latas

... con las imitaciones ... la forma i apariencia de empaquetadura, ... de los nombres distintivos de nuestras acreditadas clases. Calidad siempre uniforme.

... a venta en los almacenes de Té de Weir i Ca., y en los Almacenes ... en todas partes de la República.

Weir, Scott i Ca.
VALPARAISO

... al público ... mas del señor

Juan Brehman

... LA EQUITATIVA ... TODO EL ... DE CHILE

... queda en ...

Señor Teodoro E. Plate

... de

LA EQUITATIVA

Compañía de Seguros ... sobre la Vida

Federico Mayer

... Huanilles ... MOLIDA

SOCIO

... para la esplotacion ... vapor, ... jornos ... 21 horas ... el ... del p...

F. Enj. Foyer.
casilla 137, Concepcion

O 12 ...

...PIEDADES ...ADAS EN VENTA

... oro E. Plate

... habitacion núm. ... 6,000 pesos ...

A los banistas

... para familias, piezas ... de primer orden. ... 28.

TALCAHUANO

ES IMPOSIBLE CONSEGUIR MEJOR TE QUE EL DEMONIO

TÉ demonio es el TÉ preferido de Santiago en la capital tiene un gran consumo.

TÉ demonio es delicioso, sabroso i mui aromático, cualidades esenciales para un buen TÉ.

TÉ demonio desafía a cualquiera otra marca en Chile; aventaja a todas probándolo es para no tomar otro.

TÉ demonio queremos que todo el mundo pruebe nuestro famoso i renombrado TÉ i aseguramos que no hai mejor.

TÉ demonio cuando N. está cansado i ánimo abatido, no hai como una buena taza de este TÉ hace revivir i fortalecerse.

TÉ demonio tiene muchas falsificaciones lo que significa que lo bueno solo se trata de imitacion ... a las falsificaciones. Fíjese bien la marca que sea sólo de Batteley i Ca. i no se confunda con la imitacion ANTI-DEMONIO que no tiene fuerza ni sabor.

TÉ demonio se vende en todos los almacenes i despachos de Chile i sus únicos importadores son

Batteley i Ca.

Almacenes ... Valparaiso, Santiago e Iquique. O 1-5

Una casita

... en un mil ochocientos pesos

... Paicaví 81, frente a la ... de las Tres Pascualas, o con Luis La Rivera, ... El Sur. O 19

AVISO

Arriendo la casa de mi señor padre, Maipú ...

... Ongolmo 24.

O 27 Osvaldo Sierra

VENDO

... mil arrobas de vino tinto de 1.ª clase i quinientas blanco.

Calle de Caupolican núm. 32.

O 1-11 Juan de Dios Merino.

AVISO

Por tener que separarme de esta, ruego a mis deudores se sirvan pasar a ... en el término de ... me veré en la ... de cobrarlas ...

O 1-11 Juan de Dios Merino.

TE LIPTON

véase el aviso en la 4.ª pájina

T P 1-15 95 A. Schovelin.

AVISO

... Antigua Panadería Penquista ... Panadería a Vapor, ...

Antigua Panadería Peng...

Froilan Lag...

O 12 ...

Sombreros de ...

...

O 1 ...

... VENDE

... Liverpool ... Antofagasta ... Esperma ...

..., Febrero de 1894.

J. F. Van Ingen

Ofrezco en venta CIGARRILLOS ... lejítimos

Precio del ciento ...

Marcos Band
Concepcion

A LOS CAPITALISTAS

... calle del Hospital, ... mas de 70 pr...

... un magnífico negocio.

Luis La Rivera,
Oficina de *El Sur.*

LINGOTES

12 puntos se venden en ... a $ 1.50 el kilo.

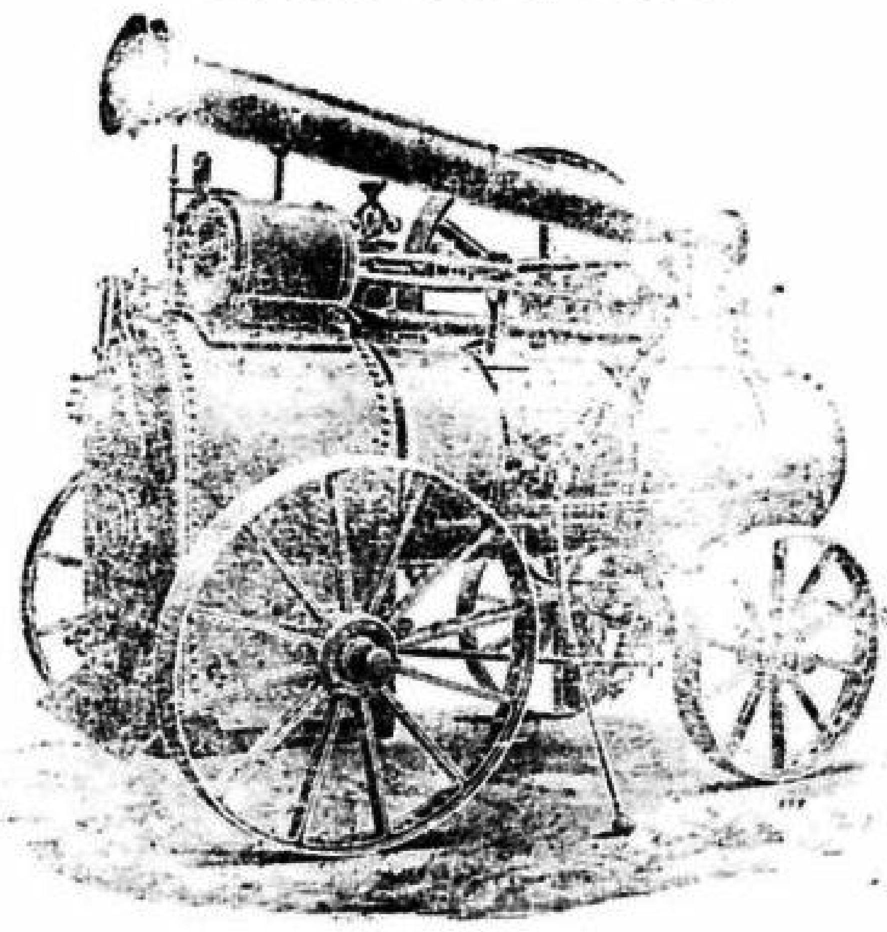
LA ESTACION

Periódico ...

T P M. Ret...

W... [illegible]AMSON BALFOUR Y CA.

VALPARAISO — [illegible]EPCION — TRAIGUEN — TALCAHUANO

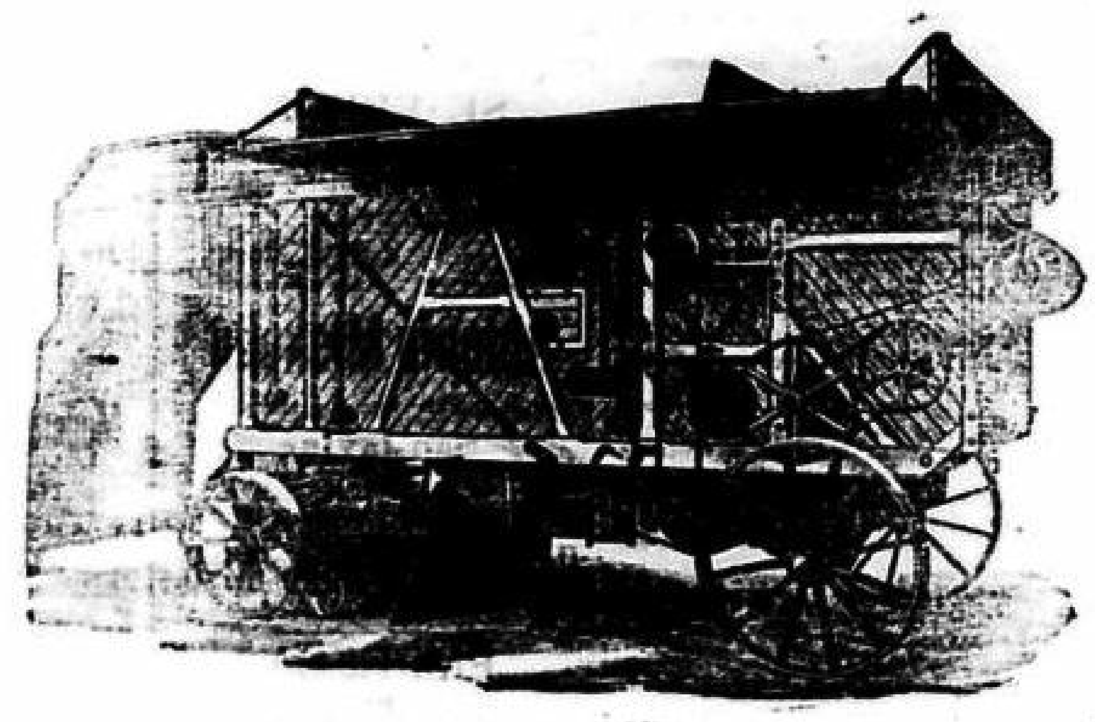


OFRECEMOS EN VENTA:

[illegible] Trilladoras inglesas de MARSHALL SONS i Ca.
[illegible]ricanas PITTS
[illegible]rvadoras RANDOLPH
[illegible]doras MASSEY HARRIS
[illegible]illas MASSEY HARRIS
[illegible] Pasto ALBION
[illegible]neadoras BOBY
[illegible]ricanos 19 1[2 i 00
[illegible] dos i tres puntas
[illegible] Fairbank i Ca. Destroncadoras, alambre, etc., etc., etc.
Sacos vacíos de todas clases

Compramos Trigo, Cebada, Lana, etc.

Williamson, Balfour y Ca.



Vigor del Cabello
del Dr. AYER

RESTAURA
El COLOR
-Y-
Hace Crecer
Abundantemente
El Cabello

Cura los humores [illegible] de comezón, conserva fresco, húmedo y sano el cráneo, impidiendo la formación de la caspa. El Vigor del Cabello del Dr. Ayer es un artículo elegante del tocador, el favorito de las señoras y los caballeros. Comunica al cabello, barba y bigotes la suavidad de la seda y una delicada y permanente fragrancia.

El Vigor del Cabello
del Dr. AYER.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Pónganse en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de — Ayer — figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

HOSTETTER'S
CELEBRATED

BITTERS

HERALDO DEL AÑO DE LA INFANCIA

Haced el favor de agregar los últimos treinta años o mas del siglo, i el segmento representará la estension de la limitada popularidad que goza el Bitter Estomacal de Hostetter. La entrada del año 1893 se distinguirá con la aparicion de un nuevo almanaque del bitter, en el cual se espondrán fenómenos tónicos. Todos deben leer ese interesante almanaque. El calendario i cálculos astronómicos que se encontrarán en dicha publicacion han de ser sorprendentemente precisos, basados como estarán en el último pedestil de la ciencia; i la estadística, ilustraciones, material festivo i otras composiciones de distinto jénero estan llenas de interes i de enseñanza práctica. El almanaque lo publica la misma compañía del Bitter de Hostetter, Pa., empleando para ello mas de sesenta obreros en los trabajos mecánicos i mas de once meses del año en la preparacion del material de lectura. Puede obtenerse, libre de costo, en todas las droguerías i de todos los comerciantes provincianos, i será impreso en ingles, aleman, frances, galo, noruego, sueco, holandes, bohemio i español.

Emporio de Provisiones
Talcahuano, Colon núm. 59 a

Acaba de recibir directamente de la fábrica un surtido completo de artículos navales, consistente en:

Jarcia Manila	Garruchos
Lona núms. 1, 2, 3 i 4	Guardacabos
Brea «Fulgo»	Grilletes
Estopa	Escotilleras
Metal de cobre	Faroles
Zinc en planchas	Pintura metálica
Clavos para lanchas	Baldanas
Anclas i anclotes	Bombas de fierro
Clavos para botes	Correderas de patente
Chumaceras i [illegible]	Alquitran

I un surtido jeneral de artículos para embarcaciones.

O 12-31 C. Wilson Williams.

LIPTON
ALMACENES EN CEYLAN
MADDEMA MILLS CINNAMON GARDENS
COLOMBO
Oficinas en Ceylan: Chatham St.
COLOMBO

TÉ DELICIOSO EN LATAS — **LIPTON** — TÉ SIN IGUAL EN PAQUETES

Estos TÉES han adquirido un éxito tan enorme en todas partes del mundo, que jamas se ha visto una cosa igual en el comercio del TÉ.

Ajente por mayor, J. TUSCHE, Valparaiso.

C P 1-11-95 Tambien por mayor en Concepcion, a precios de Valparaiso, A. SCHOVELIN.

LIPTON
ALMACENES EN LA INDIA
MARE ST. STRAND
CALCUTTA
OFICINAS EN LA INDIA
DALHOUSIE SQUARE
CALCUTTA

CHANCHERIA ITALIANA

CALLE MAIPÚ — POR MAYOR
Número 96 — i menor

MIGUEL ALIBERTI

Surtido jeneral de artículos de chanchería trabajados con los últimos sistemas. Salchichon crudo especial, salchichon cocido, coppa o testa in cassetta, queso de cabeza, tocino blanco i ahumado, manteca, jamones cocidos, jamones crudos a la adobo, especialidad italiana i cortado con máquina.

Gran surtido de artículos de chanchería de Valdivia, queso de chancho de primera i segunda clase, queso de lengua, morcillas de sangre i pana gusto especial, costillar jamon i salchichon ahumado de Valdivia. Todos estos artículos se venden por mayor i menor a precios sin competencia.

En la misma chanchería vendo vino del fundo de la **Providencia**, garantido puro de uva sin ninguna composicion.

Vino Burdeos de dos años i blanco moscatel de tres años embotellado.

Vino tónico para convalecientes i enfermos. Este vino lo vendo garantido a la prueba química. Vino para familias, viejo i nuevo por damajuanas a domicilio. Vendo tambien chicha baya i aguardiente de pura uva garantido.

Vendo tambien **frutos del país** como por maiz, frejoles varias clases, lenteja arbanzos, orejones, almendras i nueces. C P. 12-31

ROSE-[illegible]NES y C.A

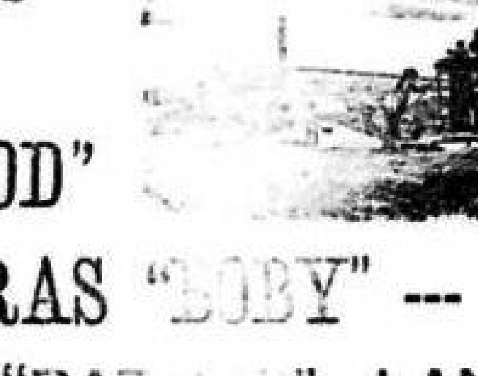
V[illegible]ARAISO

Importadores de toda [illegible] maquinaria, ferretería i mercería inglesa, franc[illegible] [illegible]lemana y norte-americana

ÚNIC[illegible] AJENTES

de los célebres MOTORES de [illegible] i TRILLADORAS de "Clayton & Shuttleworth"

ÚNI[illegible]OS AJENTES DE LAS Segadoras de "WOOD"



ARADOS I TODA CLASE DE herramientas para la agricultura

HARNEADORAS "[illegible]OBY" --- CEMENTO "BURHAM"

CAJAS "RA[illegible]" — LANCHAS A VAPOR

SACOS

Sacos nuevos [illegible]
" de un uso
" cebaderos
" usado parchados

Tienen
constantemente en venta:

Williamson Balfour & Co
Talcahuano

O 1-18-96

Gustavo B. Wolf
ALMACEN
Esquina calle Colo-Colo i O'Higgins

Pongo en conocimiento del público, que ya he instalado mi

FÁBRICA
DE
Sombreros de paja

teniendo un regular surtido de sombreros para hombres, niños i niñas.

Gran surtido de:
Tripes Bruselas i rizados, paños, cotines, alfombras de pieles de Vicuña, [illegible] vestido, percal, franelas, casimires, [illegible] algodon, cotíes, máquinas de coser, gran surtido de paquetería.

Vinos en pipas, cuarterolas i barriles.

Cambio de monedas

Quedan todavía algunos restos de paños para vestido para realizar por mayor.

O 9-21-96

TERMAS
DE
VICHY QUINAMÁVIDA
ESTAN A DISPOSICION DEL PÚBLICO

Sus aguas bicarbonadas yódicas, tan recomendadas por los mejores doctores, son únicas en Chile i las mas eficaces para la curacion de las enfermedades del estómago, hígado, riñones, afecciones urinarias, en la gota, diabetis, etc.

Servicio esmerado. Hai teléfono i coche entre las Termas i Linares. Médico permanente. Se ruega den aviso a Linares por correo o telégrafo el dia de llegada.

C P 10-31 Propietario **Ebbe Paulsen.**

Pildoras y Jarabe DE **BLANCARD**
Con Ioduro de Hierro inalterable.
ANEMIA
COLORES PÁLIDOS
RAQUITISMO
ESCRÓFULOS
TUMORES BLANCOS, etc., etc.

Solucion **BLANCARD**
Comprimidos
de Exalgina
JAQUECAS, CORIZA, REUMATISMOS
DOLORES | DENTARIOS, MUSCULARES, UTERINOS, NEVRALGICOS.
El mas activo, el mas inofensivo y el mas poderoso medicamento CONTRA EL DOLOR

Exíjanla Firma y el Sello de Garantía.—Venta al por mayor: Paris, 40, r. Bonaparte.

COMMERCIAL UNION ASSURAN[illegible]
UNION COMERC[illegible]
Compañía de Seg[illegible]
DE
LONDRE[illegible]

CAPITAL [illegible]
FONDOS ACUMULADOS [illegible]
ENTRADA ANUAL [illegible]

Seguros contra incendio i marítimos.
Seguros de lucro cesante sobre arriendos.

Ajente Jeneral, con poderes amplios,

T. W. Mc LAUGHLIN,
VALPARAISO

Sub ajente para Concepcion i las provincias del Sur.

M. SCHOLLE,
Calle de Comercio 38 a.

THE CHILE TELEPHONE CO. Ltd.

Comercio 54, altos — Casilla 124
CONCEPCION

Esta Compañía se encarga de la construccion de **líneas telefónicas particulares**, instala i ofrece en venta a precios nunca vistos:

Aparatos telefónicos, campanillas eléctricas, marcadores desde 4 hasta 50 números, botones de todas clases, alambre de cobre forrado i galvanizado de todas dimensiones, aisladores de vidrio i de porcelana.

Recomendamos especialmente las **pilas secas** de las afamadas marcas E. C. C., que aventajan a cualesquiera otras por su limpieza, comodidad i duracion, pues no necesitan agua i su precio es de $ 3.50 cada una, completa.

Llamamos la atencion de los señores hacendados, hácia las condiciones ventajosas con que podemos efectuar estas construcciones i les proporcionamos presupuestos cuando los soliciten.

C P

Laguna de San Pedro

Con pintorescas casas-quintas en su orilla i sus embarcaciones para paseos i regatas, no tenemos para qué envidiar ninguna villa de Europa.

Vendo terrenos en la mejor situacion, los que dominan un lindísimo panorama.

I doi facilidades para el pago.

Augusto E. Ebner, Santiago.
Ernesto Gafray, Valparaiso.
Teodoro E. Plate, Concepcion.

O 9-30-95

Casas en arriendo

Doi en arriendo **tres magníficas casas** recien edificadas, situadas en el mejor barrio para habitaciones de familia i cerca del único parque de la ciudad, la Alameda. Dos de los cuales están en la calle Cóchrane Castellon, bajo el número 3, i la otra en la calle Colo-Colo número 6. Las tres casas son de dos pisos i tienen toda clase de comodidades.

Teodoro E. Plate
[illegible] O'Higgins núm. 62.

JORJE VOLLERS
TEMUCO
Ajente i Comisionista
COMPRA I VENTA
DE
Productos del país, Terrenos, etc.
CONSIGNACIONES

O 4-11-95

CEMENTO
White Brothers

Siempre tenemos en existencia cemento de esta

RENOMBRADA MARCA

Williamson Balfour i Ca

3-4-8-95

PAPEL WLINSI

[illegible] remedio para la rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este [illegible] derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Depósito en todas las Farmacias
PARIS, 31, Rue de Seine

ENFERMEDADES DEL CÚTIS
VICIOS DE LA SANGRE
AFECCIONES SIFILÍTICAS
Curacion Segura por los
JARABE Y GRAJEAS del Dr GIBERT
(Preparados por BOUTIGNY-DUHAMEL
PRESCRITOS EN TODAS PARTES POR LOS PRIMEROS MÉDICOS
Exijir las firmas [illegible] del D. GIBERT y de BOUTIGNY, el sello del Gobierno francés y el de la Union de los Fabricantes.
DESCONFIESE DE LAS IMITACIONES

ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con BISMUTHO y MAGNESIA
Recomendados contra las Afecciones del Estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedías, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.
Exíjase en el rótulo a firma de J. FAYARD.
Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

ENFERMEDADES SECRETAS
CÁPSULAS RAQUIN
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris
Curan sin excepcion los Flujos agudos ó crónicos. La Academia ha obtenido 100 Curas sobre 100 enfermos tratados. — Exíjase la Firma de Raquin y el Sello oficial del Gobierno francés.
FUMOUZE-ALBESPEYRES, 78 Faub.-Denis, Paris, y en todas las Farmacias del Globo.

VEJIGATORIO DE ALBESPEYRES — NUNCA [illegible] VEJIGATORIO ES EL MAS EFICAZ Y EL MENOS DOLOROSO de todos los Vejigatorios
FUMOUZE-ALBESPEYRES, 78, Faub. Saint-Denis, PARIS, y en todas las Farmacias

CÁPSULAS RAQUIN — ENFERMEDADES SECRETAS
APROBADAS POR LA ACADEMIA DE MEDICINA. CURAN SIN EXCEPCION LOS FLUJOS AGUDOS O CRÓNICOS
100 CURAS sobre 100 ENFERMOS tratados por la Academia.
Exíjase la Firma RAQUIN y el Sello del Gobierno Frances

FOLLETIN 25

EL JÓVEN MAUGARS

NOVELA ORIJINAL

DE

ANDRÉ THEURIET

—Despues de haber hecho pasar a tantos por ahí, al fin le ha llegado a él su turno.

Hasta las mujeres habian ido al palacio de justicia. Las altas cofias de las campesinas i artesanas salpicaban de manchas blancas la mesa sombría de los sombreros redondos de anchas alas.

La flor de la sociedad de Saint-Clementin no habia demostrado menos curiosidad por presenciar la degradacion de Maugars, i las esposas de los funcionarios públicos i los majistrados, intrigaban desde ocho dias ántes con Mr. Sourdeval a fin de que se les reservase un buen sitio en la sala, obligándole a verse i desearse para complacerlo.

Siempre enamorado i galante, el presidente habia llegado a la Audiencia buen rato ántes de la hora del juicio, a fin de ir pasando a las damas furtivamente por una puertecilla que comunicaba con el jardin de la sub prefectura.

Iba a buscarlas en persona, a pesar de la lluvia, afectando la actitud misteriosa de un hombre favorecido por la suerte.

Le embriagaba el gozo al estrechar el brazo i deslizar dulces frases al oido de las mas jóvenes, conduciéndolas a lo largo de los estrechos i oscuros corredores. Las hacia atravesar la cámara del consejo, aun desierta, i las colocaba, con mil precauciones amistosas, en los escaños que ocupaban de ordinario los abogados i procuradores.

Las damas se instalaban ruidosamente, sorprendidas al ver el efecto que producian sus tocados entre las sombrías ensambladuras de encina.

El recinto, al principio, les hacia experimentar una sensacion de frio i se hallaban algo fuera de su centro. Abrian mucho los ojos i miraban con respetuoso espanto el hemiciclo [illegible] tado al temple, que mantenian en una [illegible] dad los rayos de luz que caian de tres ventanas cuyo cortinaje estaba corrido, el gran Cristo de ébano que abria los brazos detras de los sillones de los jueces, la mesa del tribunal, cubierta de bayeta verde, los asientos del foro, los viejos bancos relucientes con el roce de las togas de los letrados, el espacio desnudo i desierto destinado al público.

Despues, poco a poco, familiarizándose con el sitio, se sujetaban las cintas de los sombreros, arreglaban los moños, se hacian unas a otras señas amistosas con los ojos i manos, o saludaban ceremoniosamente a la presidenta, que [illegible] en primera fila con las tres señoritas de [illegible]; por último, se ponian a cuchichear [illegible] zando pequeñas carcajadas arjentinas, [illegible] trastaban singularmente con la austeridad [illegible] bria del lugar.

Dieron las once.

El conserje del tribunal abrió las hojas de las puertas del fondo i el público se precipitó en la sala con un ruido semejante al de las aguas [illegible] salen de una esclusa.

Los señores sentados, se levantaron [illegible] movidas por un resorte, i contemplaron [illegible] inquieta la ola revuelta de cabezas humanas [illegible] se apretaban unas contra otras, cuya masa confusa era a cada instante mas compacta i [illegible] multuosa.

Los hombres se lanzaban invectivas, [illegible] res gritaban, i los dos jendarmes, [illegible] ambos lados de la barra, mantenian con dificultad el órden i tenian que esforzarse mucho para evitar que los mas atrevidos no invadiesen los sitios reservados.

Entre tanto, los procuradores i abogados procuraban deslizarse entre las señoras i acomodarse lo mejor que les era posible en el espacio harto reducido que se les dejara. De pronto, en medio del estrépito de la muchedumbre, de los cuchicheos discretos i de las risas femeninas, resonó una voz aguda, la voz del portero de estrados, que gritaba:

—¡El tribunal!... Señores, descubrirse.

El tumulto cambióse en un rumor sordo, i poco a poco se estableció el silencio.

Un grupo de negras togas apareció en el hemiciclo por una puerta colocada a la espalda. Delante iba el presidente Sourdeval, con las orejas encarnadas i el rostro sonriente, i los dos jueces, afeitados i de facciones glaciales, que no le llegaban a los hombros; detras, el fiscal i su sustituto, ambos enjutos i austeros; i por último [illegible], grueso, mofletudo, trotando dentro de su toga, que el tiempo i el uso habian reverdecido [illegible] verdes.

Al mismo tiempo, un oficial de sala introducia por la puerta de los testigos a Simon Maugars, acompañado de Celestino i Estéban, a Juan [illegible] i a los testigos.

Todos levantaron la cabeza para contemplar a los principales actores del drama. Algunas señoras habian llevado jemelos i los enfilaban sin [illegible] en direccion de Maugars i de su hijo. El banquero, con el redingote abotonado, en cuya solapa ostentaba la cinta de la Lejion de Honor, permaneció un instante de pié, arrogante, [illegible] sosteniendo con su aire duro e impenetrable las miradas que converjian hácia él.

Estéban tenia los ojos bajos, la espresion triste i [illegible] sedorida; se hubiese dicho que era él, [illegible] su padre, quien comparecia como acusado.

[illegible] a Berloquin, mas humilde, mas [illegible] i mas ájil que nunca, se habia deslizado en el banco con movimientos de culebra, i estaba allí encojido, resignado, dirijiendo de vez en cuando a los jueces miradas tortuosas i contritas.

Viéronse al principio algunos delitos insignificantes. En la indiferencia soñolienta de los jueces i en la prisa con que despachaban estas menudencias, adivinábase claro su deseo de llegar al asunto principal.

Así es que, cuando el portero de estrados gritó con su voz de falsete: «¡El ministerio público contra Berloquin i Maugars!», hubo en el auditorio un estremecimiento semejante al murmullo que se produce en un campo de espigas, encorvadas por el viento.

—Simon Maugars, levántese usted i salga de su banco, esclamó el presidente con tono seco que no le era habitual.

El banquero se adelantó con la cabeza alta i respondió con voz clara i firme a las preguntas preliminares. El presidente le interrogó acerca de las prácticas que el ministerio público calificaba de usurarias. Con estraordinaria sangre fria, M. Maugars contestó que la acusacion se equivocaba en lo relativo al carácter de las operaciones a que su casa se habia dedicado.

Afirmó no haber exijido nunca a sus deudores un interes superior al 6 por 100, que era la tasa legal en materia de comercio.

El presidente le interrumpió, poniéndose a enumerar los hechos aducidos por la acusacion: ventas con pacto de retro, que ocultaban operaciones ilegales; préstamos en dinero, en que los propietarios no recibian mas que una parte insignificante en numerario i el resto en mercancías invendibles, que Juan Berloquin volvia a comprar a precios irrisorios; renovacion onerosa de pagarées con endosos de complacencia: en suma, todo el arsenal de maniobras fraudulentas, inventadas por los prestamistas para disimular la estipulacion de intereses excesivos.

M. Maugars discutia uno a uno los cargos que formulaba el presidente con lucidez maravillosa i aplomo desdeñoso. Sentaba victoriosamente que no podia aplicarse a las transacciones mercantiles las exijencias de una legalidad estrecha; retorcia los argumentos de la acusacion con esplicaciones prácticas mui injeniosas, i en este duelo entre el majistrado i el hombre de negocios, el primero no llevaba siempre la ventaja.

Al terminar su interrogatorio, M. Gourdeval recordó al banquero con alguna vivacidad los treinta mil francos prestados a M. Desroches, por conducto de Berloquin, reprochándole haberse prevalido de las circunstancias para adquirir por un precio mínimo la posesion de la Fenicardiere.

—¿Dónde están las pruebas?, preguntó osadamente M. Maugars.

El presidente hubo de declarar que en este punto la justicia no tenia mas que presunciones i que por tal causa la acusacion se habia abstenido de estimar dicho delito.

—Nos falta el testimonio de la parte interesada, dijo severamente al acusado, i usted sabe mejor que nadie por qué el doctor Desroches no puede venir a auxiliar al tribunal.

—¿Es que tambien va a acusárseme de su muerte?—repuso arrogantemente el banquero.

Esta respuesta arrancó al auditorio rumores de reprobacion tan prolongados i significativos, que el portero tuvo que reclamar silencio i el presidente amenazó que haria evacuar la sala sino se guardaba la compostura debida.

Sentóse Simon Maugars i dió comienzo el interrogatorio de Berloquin.

El desgraciado se presentó tan humilde, como altanero i provocativo habia estado su señor. Imploraba la misericordia del tribunal con voz llorosa i patética, alegando su miseria i su ignorancia. No era mas que un pobre diablo, decia, i la necesidad únicamente le habia puesto al servicio de Mr. Maugars. Los señores jueces debian comprender mui bien que aquellas compras i aquellos préstamos no podian ser cosa suya.

—¿Adónde habia ido a buscar sumas tan considerables, siendo cabal el que no siempre tenia un pedazo de pan que llevarse a la boca? No habia salido de su bolsillo un miserable céntimo; servia de mediador, firmaba sin leer; helo ahí todo. Si hubiese pensado que se le obligaba a intervenir en abominaciones semejantes, se hubiera cortado la mano ántes que suscribir un solo documento; pero todo se convenia de antemano en el gabinete del banquero i no habia mas que decir amen.

—Ya lo oye usted, dijo el presidente, interpelando a Mr. Maugars. ¿Qué tiene usted que responder?

—Nada, contestó friamente el banquero, no hai quien no niegue en tales casos; ese hombre miente para defenderse... hace bien. El tribunal apreciará si es verosímil que un antiguo curial firme documentos sin saber de qué se trata.

Procedióse oir a los testigos i empezó el desfile de las víctimas de Simon Maugars. Eran en su mayor parte pobres campesinos como el tio Jacobo. El deseo de comprar alguna suerte de tierra, o un pequeño prado les habia puesto en las garras del banquero. La historia de todos era semejante: pagarées suscritos a Berloquin, descontados i renovados por Maugars mediante crecidos derechos de comision, que aumentaban prodijiosamente a cada vencimiento; en seguida el cortejo inevitable de apremios, demandas, citaciones, embargos de muebles e inmuebles, i al fin la venta forzosa de los mismos terrenos comprados antes en una cantidad triple o cuádrupla.

Todos aquellos desdichados, aturdidos ante el aparato de la sala de justicia i las preguntas breves del presidente i el fiscal, daban vueltas a sus sombreros entre las manos, miraban con desconfianza temerosa a los jueces i parecian temblar todavia ante el banquero, por mas que le viesen en el banco de los acusados. Deponian timidamente, con muchas reticencias i circunloquios, embrollándose de propósito en sus contestaciones para comprometerse lo menos posible.